

REMINGTON®

EST. NEW YORK 1937



**Cordless Hair Clipper
HC4110**



Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.



IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- The adaptor contains a transformer. Do not cut off the adaptor to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The body of this appliance is not washable or water resistant. Do not put the appliance in liquid.
- Do not use the product with a damaged cord.
- **WARNING:** For recharging the battery, only use the charger supplied with the appliance - type reference SW-030100BS.
- Always replace a damaged adaptor with one of the original type.
- The battery in this device is not replaceable.
- Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- This appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet, except when charging.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

PARTS

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. On/off switch | • Barbers cape |
| 2. Charging indicator light | • Sectioning clips (x4) |
| 3. Charging stand | • Scissors |
| 4. Blade set | • Neck brush |
| 5. Short length selection lever (rear) | • Styling comb |
- Not shown:
- Guide combs (x8)
 - Storage case
 - Cleaning brush
 - Oil
 - Adapter
-

GETTING STARTED

CHARGING YOUR APPLIANCE

- Before using your hairclipper for the first time, charge for 24 hours.
- Ensure the product is switched off.
- You can charge your hair clipper in or out of the charging stand. Either plug the adaptor connection directly into the bottom of the hair clipper, or by placing the hair clipper in the stand and plugging the adaptor connection into the back of the stand.
- When charging, the charge indicator light will light up.
- If the product is not going to be used for an extended period of time (2 – 3 months), unplug it from the mains and store.
- Fully recharge your hairclipper when you would like to use it again.
- Allow 16 hours for a complete charge.
- Note: To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then fully charge.

CHARGING VIA STANDARD ELECTRICAL SOCKET

- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.

CORDED USE

- Connect the charging adaptor to the product then to the mains.
- When connected, the charge indicator light will light up.

CAUTION Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.

CORDLESS USE

- When the product is switched on and fully charged it can be used in cordless mode for up to 45 minutes.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE STARTING THE CUT

- Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.
- Seat the person so that their head is approximately at your eye level.
- Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.

INSTRUCTIONS FOR CUTTING HAIR

- For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment.

STEP 1 – Nape of the neck

- Attach the 3mm or 6mm guide comb
- Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the centre of the head at the base of the neck.
- Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time.

STEP 2 – Back of the head

- With the 9mm or 12mm guide comb attached, cut the hair at the back of the head.

STEP 3 – Side of the head

- With the 9 mm or 12 mm guide comb attached, trim sideburns.
- Then change to the longer 25mm guide comb and continue to cut to the top of the head.

STEP 4 – Top of the head

- Attach the 25mm or 30mm guide comb, cut the hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.
- For longer hair on top, use scissors. Lift the hair on top of the head with styling comb. Cut over the styling comb with the hair lifted or hold the hair between the fingers to lift it and cut it to the desired length.
- Always work from the back of the head.

STEP 5 – The finishing touches

- Use the clipper without an attachment comb for close trimming around the base and sides of the neck.
- To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper. Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

SHORT LENGTH SELECTION LEVER

- Your hair clipper has a short length selection lever located on the back of the hair clipper, under the blade set. Adjust the lever to change the closeness of the cut gradually and also to improve the effectiveness of the trimming guide attachments. Using the lever also extends the life of the blades because a different cutting edge is used in each setting.

CARE FOR YOUR HAIRCLIPPER

AFTER EACH USE

- To ensure long lasting performance of your clipper, clean the blades and unit regularly.
- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains before cleaning.
- Brush the accumulated hair from the blades and body of the clipper. Do not submerge the clipper in water.
- We recommend oiling the blades after cleaning with a little sewing machine oil.
- Note: Ensure the clipper is turned off when cleaning.

EVERY SIX MONTHS

- Ensure that the clipper is discharged of all power and disconnected from the mains.
- Hold the hair clipper in one hand so that the blades are at the top, and the front of the hair clipper is facing you.
- Place your thumb of the opposite hand underneath the blades at the front of the unit, hold the back of the blade set with your fore finger and middle finger and firmly press upwards with your thumb. The blade set will detach from the hair clipper.
- Brush the accumulated hair from the hair pocket and blades.
- Replace the blade set by inserting the notch (on the inside at the bottom of the blade set) into the groove of the hair pocket and firmly push down with the palm of your hand until you hear an audible 'click' and the blade set is locked into place. (Please be aware that the short length selection lever on the back of the blade set is not the notch which needs to be placed into the groove).

REMOVING THE RECHARGEABLE BATTERY

We strongly recommend that a professional removes the rechargeable battery. Parts of the shaver case, and tools have sharp edges and may cause injury if not handled correctly.

- The rechargeable battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
 - Disconnect the charging adapter before removing the battery.
1. Ensure that the battery is fully discharged. To do this, operate the device until it stops.
 2. Remove the blade assembly.
 3. Remove the 3 screws from rear housing.
 4. Pry open the top housing.
 5. Pry and open the top housing.

6. Take out the inner assembly to expose the batteries.
 7. Disconnect the battery from the circuit board.
- The battery must be disposed of at an appropriate official recycling/collection point.
 - Do not attempt to operate the device once you have opened it.

RECYCLING



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Bitte schneiden Sie den Netzstecker nicht ab, um ihn durch einen anderen Netzstecker zu ersetzen, da dies gefährlich sein kann.
- Das Gehäuse des Gerätes ist nicht abwaschbar oder wasserfest. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten.
- Um eine mögliche Gefährdung auszuschließen, sollte das Gerät nicht genutzt werden, wenn das Kabel Beschädigungen aufweist.
- **ACHTUNG:** Benutzen Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Netzteil - Typenbezeichnung SW-030100EU.
- Ersetzen Sie ein beschädigtes Netzteil oder eine beschädigte Ladestation nur durch ein Original-Ersatzteil.
- Der Akku dieses Gerätes ist nicht austauschbar.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.

- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

BESTANDTEILE

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Ein- / Ausschalter | • Frisierumhang |
| 2. Ladekontrollanzeige | • Haarclips (4x) |
| 3. Ladestation | • Schere |
| 4. Klängenblock | • Nackenbürste |
| 5. Einstellhebel für kurze Schnittlängen (hinten) | • Stylingkamm |
| Nicht abgebildet: | • Reinigungsbürste |
| • Aufsteckkämme (x8) | • Öl |
| • Aufbewahrungstasche | • Adapter |

VORBEREITUNGEN

LADEN DES GERÄTS

- Bevor Sie Ihren Haarschneider das erste Mal in Betrieb nehmen, laden Sie das Gerät für 24 Stunden auf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Sie können Ihren Haarschneider in oder außerhalb der Ladestation aufladen. Schließen Sie entweder den Stecker des Adapters direkt an der Unterseite des Haarschneiders an oder stellen Sie den Haarschneider in die Ladestation und schließen Sie den Adapterstecker an der Rückseite der Station an.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollanzeige.
- Sollten Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (2-3 Monate) nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und verstauen Sie es.
- Wenn Sie Ihren Haarschneider wieder verwenden möchten, laden Sie ihn vollständig auf.
- Eine vollständige Ladung dauert 16 Stunden.
- Um die Laufzeit Ihres Akkus zu erhalten, verwenden Sie das Gerät alle 6 Monate solange, bis der Akku komplett entladen ist und laden Sie es anschließend vollständig auf.

AUFLADEN ÜBER STECKDOSE

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Produkt und anschließend an das Stromnetz an.

NETZBETRIEB

- Schließen Sie den Ladeadapter an das Gerät und anschließend an das Stromnetz an.
- Wenn das Gerät angeschlossen ist, leuchtet die Ladekontrolllampe auf.

ACHTUNG Ein häufiger Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.

AKKUBETRIEB

- Wenn das Gerät eingeschaltet und vollständig aufgeladen ist, kann es bis zu 45 Minuten lang im Akkubetrieb verwendet werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

VOR DEM SCHNEIDEN

- Überprüfen Sie den Haarschneider, achten Sie darauf, dass er frei von Haaren und Schmutz ist.
- Lassen Sie die andere Person hinsetzen, damit sich ihr Haar etwa in Ihrer Augenhöhe befindet.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden immer durch und beseitigen Sie Knoten und verhedderte Stellen.

ANLEITUNG ZUM HAARESCHNEIDEN

- Sie erhalten ein gleichmäßiges Ergebnis, wenn Sie dem Kammaufsatz/den Klingen erlauben, sich ihren Weg durch das Haar zu bahnen. Nicht mit Gewalt zu schnell nach vorne schieben. Wenn Sie das erste Mal Haare schneiden, sollten Sie mit dem langen Kammaufsatz beginnen.

1. SCHRITT - Nackenbereich

- Setzen Sie den Führungskamm (9 mm oder 12 mm) auf.
- Halten Sie den Haarschneider mit den Zinken nach oben gerichtet. Beginnen Sie in der Mitte des Kopfs am Nackenansatz.
- Lassen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar gleiten, arbeiten Sie sich nach oben und zu den Seiten vor und schneiden Sie langsam kleine Haarpartien.

2. SCHRITT - Hinterkopf

- Schneiden Sie mit dem Führungskamm (9 mm oder 12 mm) das Haar am Hinterkopf.

3. SCHRITT - Seiten/Koteletten

- Trimmen Sie die Koteletten mit dem Führungskamm (9 mm oder 12 mm).
- Nehmen Sie dann den längeren Führungskamm (25 mm) und schneiden Sie das Haar auf der oberen Kopfpartie.

4. SCHRITT - Oberkopf

- Setzen Sie den Führungskamm (25 mm oder 30 mm) auf und schneiden Sie das Haar auf der oberen Kopfpartie gegen die natürliche Wuchsrichtung.

- Nutzen Sie für längere Haare der oberen Kopfpartie die Schere. Heben Sie das Haar am Oberkopf mit dem Stylingkamm an. Schneiden Sie es über dem Kamm ab oder halten Sie es zwischen den Fingern, um es anzuheben und schneiden Sie es auf die gewünschte Länge ab.
- Beginnen Sie immer am Hinterkopf zu schneiden.

5. SCHRITT - Der letzte Schliff

- Verwenden Sie den Haarschneider für ein präzises Trimmen der Nackenlinie ohne Aufsatz.
- Um die Koteletten gerade abzuschneiden, drehen Sie den Haarschneider um. Setzen Sie den umgedrehten Haarschneider im rechten Winkel vorsichtig auf die Haut und führen Sie ihn dann nach unten.

EINSTELLHEBEL FÜR KURZE SCHNITTLÄNGEN

- Ihr Haarschneider verfügt über einen Einstellhebel für kurze Schnittlängen, der sich auf der Rückseite des Geräts unter der Klingeneinheit befindet. Betätigen Sie den Hebel, um die Schnittlänge graduell einzustellen und die Effizienz der Trimm Aufsätze zu verbessern. Die Nutzung des Hebels verlängert auch die Lebensdauer der Klingen, da in jeder Einstellung eine andere Schnittkante verwendet wird.

PFLEGE IHRES RASIERERS

NACH JEDEM GEBRAUCH

- Eine regelmäßige Reinigung der Klingen und des Haarschneiders ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.
- Bürsten Sie die Haarreste, die sich angesammelt haben, von den Klingen und dem Gerät ab. Tauchen Sie den Haarschneider nicht in Wasser.
- Wir empfehlen die Klingen nach der Reinigung mit etwas Nähmaschinenöl zu ölen.
- Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist, während Sie ihn reinigen.

ALLE SECHS MONATE

- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig entladen und vom Stromnetz getrennt ist.
- Hold the hair clipper in one hand so that the blades are at the top, and the front of the hair clipper is facing you.
- Legen Sie den Daumen der anderen Hand an die Vorderseite des Geräts unter die Klingen, halten Sie die Rückseite der Klingeneinheit mit dem Zeige- und Mittelfinger und drücken Sie sie mit dem Daumen fest nach oben. Dabei löst sich die Klingeneinheit vom Gerät.
- Bürsten Sie Haarreste aus der Haarauffangkammer und von den Klingen.

- Setzen Sie die Klingeneinheit wieder auf, indem Sie die Ausbuchtung (innen an der unteren Seite der Klingeneinheit) in die Rille der Haarauffangkammer einführen und fest mit der Handfläche nach unten drücken, bis die Klingeneinheit mit einem hörbaren Klicken einrastet. (Bitte beachten Sie, dass der Einstellhebel für kurze Schnittlängen an der Rückseite der Klingeneinheit nicht die Ausbuchtung ist, die in die Rille eingefügt werden muss).

AKKU ENTFERNEN

Wir raten Ihnen dringend, den wiederaufladbaren Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Teile des Gehäuses und die Instrumente selbst haben scharfe Kanten und können bei unsachgemäßer Handhabung Verletzungen verursachen.

- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
 - Trennen Sie das Gerät vom Ladeadapter, bevor Sie den Akku entnehmen.
1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig entladen ist. Lassen Sie dazu das Gerät solange in Betrieb, bis es sich ausschaltet.
 2. Entfernen Sie die Klingeneinheit.
 3. Lösen Sie die 3 Schrauben aus dem hinteren Gehäuse.
 4. Lösen Sie das obere Gehäuse ab.
 5. Entnehmen Sie die innere Einheit, um den Akku freizulegen.
 6. Trennen Sie den Akku von der Leiterplatte.
- Der Akku muss an einer dafür vorgesehenen offiziellen Altstoffsammelstelle entsorgt werden.
 - Schalten Sie das Gerät im geöffneten Zustand nicht ein.

RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

NL

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- De adapter bevat een transformator. Verwijder de adapter niet om hem te vervangen door een andere stekker, dit veroorzaakt een gevaarlijke situatie.
- De behuizing van dit apparaat is niet afwasbaar en is niet waterbestendig. Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de oplader die bij het apparaat is geleverd - referentie SW-030100EU.
- Vervang een beschadigde oplaadadapter of oplaadstandaard met een origineel onderdeel.
- De batterij in dit apparaat kan niet vervangen worden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
- Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.

- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

ONDERDELEN

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Aan/uit schakelaar | • kapperscape |
| 2. Oplaadindicatie | • Snijclips (x4) |
| 3. Oplaadstandaard | • Schaar |
| 4. Meseenheid | • Nekborstel |
| 5. Selectiehendel korte lengte (achter) | • Stylingkam |
- Niet afgebeeld:
- Opzetkammen (x8)
 - Opberghoes
 - Reinigingsborstel
 - Olie
 - Adapter

OM TE BEGINNEN

UW APPARAAT OPLADEN

- Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u het apparaat ongeveer 24 uur opladen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- U kunt uw tondeuse in of uit de oplaadstaander opladen. Steek de adapteraansluiting rechtstreeks in de onderkant van de haartrimmer, of plaats de haartrimmer in de staander en sluit de adapteraansluiting aan op de achterkant van de staander.
- Tijdens het opladen zal het oplaadindicatielampje branden.
- Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode (2 - 3 maanden) niet gaat gebruiken, haalt u de stekker uit het stopcontact en bergt u het apparaat op.
- Laad het apparaat volledig op voor u deze weer gaat gebruiken.
- Het apparaat wordt in 16 uur volledig opgeladen.
- Om de levensduur van de batterijen te behouden, ontlad u de batterijen elke 6 maanden volledig en laadt u die vervolgens volledig op.

OPLADEN VIA HET STOPCONTACT

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

GEBRUIK OP NETVOEDING

- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Als deze is aangesloten, gaat het oplaadindicatielampje branden.

WAARSCHUWING Langdurig gebruik op netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.

SNOERLOOS GEBRUIK

- Wanneer het apparaat is ingeschakeld en volledig is opgeladen, kan het tot wel 45 minuten lang snoerloos worden gebruikt.

GEBRUIKSAANWIJZING



VOORDAT U BEGINT MET TRIMMEN

- Inspecteer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haar of vuil in het apparaat zit.
- Zorg ervoor dat de persoon zo gaat zitten dat zijn/haar hoofd zich ongeveer op uw ooghoogte bevindt.
- Kam het haar altijd, voordat u gaat trimmen, zodat het droog en zonder haarklitten is.

INSTRUCTIES VOOR HET TRIMMEN VAN HOOFDHAAR

- Voor een gelijkmatig resultaat laat u de opzetkam/het snijblad zelf zijn weg door het haar vinden. Forceer geen snelle beweging. Begin met de langste lengte-instelling wanneer u voor de eerste keer trimt.

STAP 1 – De nek

- Bevestig de geleidekam van 3 mm of 6 mm
- Houd het apparaat vast met de snijbladen naar boven gericht. Begin in het midden van het hoofd aan de onderzijde van de haargrens in de nek.
- Beweeg het apparaat langzaam omhoog en zijwaarts door het haar, waarbij u telkens slechts een kleine hoeveelheid haar verwijdt.

STAP 2 – Achterkant van het hoofd

- Met de 9 mm of 12 mm geleidekam bevestigd, snijdt u het haar aan de achterkant van het hoofd.

STAP 3 – Zijkant van het hoofd

- Met de 9 mm of 12 mm geleidekam bevestigd, trimt u de bakkebaarden.
- Schakel dan over op de langere geleidekam van 25 mm en blijf knippen tot aan de bovenkant van het hoofd.

STAP 4 – Bovenkant van het hoofd

- Bevestig de 25 mm of 30 mm geleidekam, knip het haar bovenop het hoofd tegen de richting in waarin het haar normaal groeit.
- Gebruik een schaar voor langer haar. Til het haar op het hoofd op met een stylingkam. Knip over de stylingkam met opgeheven haar of houd het haar tussen de vingers om het op te tillen en knip het haar op de gewenste lengte.
- Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd.

STAP 5 – De ‘finishing touches’

- Gebruik het apparaat zonder opzetkam voor nauwkeurig trimmen langs de onderzijde en zijkanten van de nek.

- Voor een strakke lijn bij de bakkebaarden, draait u het apparaat om. Plaats het omgedraaide apparaat met de uiteinden van de snijbladen lichtjes in een rechte hoek tegen de huid en trim naar beneden.

SELECTIEHENDEL KORTE LENGTE

- Uw tondeuse heeft een selectiehandel voor de korte lengte aan de achterkant van de tondeuse, onder de messenset. Pas de handel aan om de lengte geleidelijk te veranderen en ook om de effectiviteit van de trimgeleideropzetstukken te verbeteren. Door het gebruik van de handel wordt ook de levensduur van de messen verlengd aangezien in elke stand een andere snijkant wordt gebruikt.

UW APPARAAT VERZORGEN

NA IEDER GEBRUIK

- Om een langere levensduur van het apparaat te garanderen, dient u de snijbladen en de behuizing regelmatig te reinigen.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat en niet op een stopcontact is aangesloten tijdens de reiniging.
- Borstel het opgehoopte haar van de messen en het huis van de tondeuse. Dompel de tondeuse niet onder in water.
- We raden u aan de snijbladen te smeren met een naaimachine-olie, nadat u deze hebt gereinigd.
- Let op: zorg ervoor dat het apparaat tijdens het schoonmaken is uitgeschakeld.

IEDERE 6 MAANDEN

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig ontladen is en niet op een stopcontact is aangesloten.
- Houd de tondeuse in één hand zodat de snijbladen zich bovenaan bevinden en de voorkant van de tondeuse naar u toe is gericht.
- Plaats uw duim van de andere hand onder de snijbladen, aan de voorkant van het apparaat, houd de achterkant van de messenset vast met uw wijsvinger en middelvinger en druk stevig met uw duim omhoog. De messenset zal loskomen van de tondeuse.
- Borstel het opgehoopte haar uit de haarzak en mesjes.
- Vervang de snijbladen door de inkeping (aan de binnenkant onderaan de snijbladen) in de groef van het haarzakje te steken en stevig met de palm van uw hand naar beneden te drukken tot u een 'klik' hoort en de snijbladen zijn vergrendeld. (Houd er rekening mee dat de selectiehandel voor de korte lengte aan de achterkant van de messenset niet de inkeping is die in de groef moet worden geplaatst).

DE BATTERIJ VERWIJDEREN

We raden aan om de oplaadbare batterij door een professional te laten verwijderen. Bepaalde delen van de behuizing en het apparaat hebben scherpe randen en kunnen letsels veroorzaken als deze niet correct wordt gehanteerd.

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
 - Ontkoppel de oplaadadapter los voordat u de batterij verwijderd.
1. Zorg ervoor dat het apparaat geen stroom meer krijgt. Om dit te doen, schakel het apparaat in totdat het stopt.
 2. Verwijder de messen.
 3. Verwijder de 3 schroeven uit de behuizing achteraan.
 4. Wrik de bovenste behuizing open.
 5. Haal de binnenkant eruit om de batterijen bloot te leggen.
 6. Koppel de batterij los van de printplaat.
- De batterij moet naar een geschikt officieel recycling-/verzamelpunt worden gebracht.
 - Schakel het apparaat niet in wanneer u het geopend hebt.

NL

RECYCLING



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- L'adaptateur contient un transformateur. Ne coupez pas l'adaptateur pour le remplacer par une autre prise étant donné que cela provoquerait une situation dangereuse.
- Le corps de cet appareil n'est pas lavable et n'est pas résistant à l'eau. Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil – référence de type SW-030100EU.
- Veuillez toujours remplacer un adaptateur ou un socle de chargement endommagé par une pièce d'origine.
- La batterie installée dans ce dispositif n'est pas remplaçable.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou est endommagé.
- Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

PIÈCES

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Bouton marche/arrêt | • Cape de barbier |
| 2. Témoin de charge lumineux | • Pincés de sectionnement (x4) |
| 3. Socle de charge | • Ciseaux |
| 4. Bloc lames | • Brosse pour la nuque |
| 5. Levier de réglage de la longueur courte (à l'arrière) | • Peigne de mise en forme |
| Non illustré : | • Brosse de nettoyage |
| • Guides de coupe (x8) | • Huile |
| • Trousse de rangement | • Adaptateur |

FR

POUR COMMENCER

CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

- Avant d'utiliser votre tondeuse cheveux pour la première fois, chargez-la pendant 24 heures.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Vous pouvez charger votre tondeuse à cheveux avec ou sans le socle de chargement. Vous pouvez brancher l'adaptateur électrique directement dans la partie inférieure de la tondeuse à cheveux ou bien placer la tondeuse à cheveux dans le socle et brancher l'adaptateur électrique à l'arrière du socle.
- Lorsque l'appareil est en cours de chargement, le témoin de charge lumineux s'allume.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période de temps prolongée (2-3 mois), débranchez-le du réseau électrique et rangez-le.
- Rechargez complètement votre tondeuse à cheveux quand vous désirez vous en servir à nouveau.
- Attendez 16 heures pour une charge complète.
- Pour préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger complètement tous les 6 mois, puis effectuez une charge complète.

CHARGEMENT SUR PRISE ÉLECTRIQUE STANDARD

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.

UTILISATION AVEC FIL

- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.
- Lorsque la tondeuse est branchée, le témoin de charge s'allume.

PRÉCAUTION : Une utilisation prolongée sur secteur entraîne la réduction de la durée de vie de la batterie.

UTILISATION SANS FIL

- Lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, son autonomie de fonctionnement sans fil pourra atteindre jusqu'à 45 minutes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT DE COMMENCER

- Vérifiez la tondeuse pour être sûr qu'elle soit bien propre.
- Faites asseoir la personne afin que sa tête soit approximativement à hauteur des yeux.
- Avant de couper, peignez toujours les cheveux pour les démêler et les sécher.

INSTRUCTIONS POUR COUPER LES CHEVEUX

- Pour une coupe uniforme, laissez le guide de coupe couper à travers les cheveux. Ne pas forcer le mouvement. Si vous coupez pour la première fois, commencez avec la hauteur maximale.

ÉTAPE 1 - Nuque

- Attachez le guide de coupe de 3 mm ou de 6 mm
- Tenez la tondeuse avec les dents des lames pointées vers le haut. Commencez par le milieu de la tête à la base de la nuque.
- Levez doucement la tondeuse, travaillez de haut en bas à travers les cheveux, tondez par petits bouts.

ÉTAPE 2 – Arrière de la tête

- Avec le guide de coupe de 9 mm ou 12 mm, coupez les cheveux à l'arrière de la tête.

ÉTAPE 3 – Coté de la tête

- Avec le guide de coupe de 9 mm ou 12 mm, taillez les pattes.
- Utilisez ensuite le guide de coupe de longueur supérieure de 25 mm et continuez à travailler sur le haut de la tête.

ÉTAPE 4 – Sommet de la tête

- Fixez le guide de coupe de 25 mm ou 30 mm, coupez les cheveux sur le dessus de la tête dans le sens contraire à celui de la pousse des cheveux.
- Pour une longueur supérieure sur le dessus de la tête, utilisez les ciseaux. Soulevez les cheveux sur le dessus de la tête avec le peigne de mise en forme. Coupez les cheveux au-dessus du peigne de mise en forme quand la mèche de cheveux est soulevée ou tenez les cheveux entre les doigts pour les soulever et coupez-les à la longueur souhaitée.
- Commencez toujours par l'arrière de la tête.

ÉTAPE 5 – Les touches finales

- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour une coupe plus précise des contours et des côtés.
- Positionnez la tondeuse retournée en angle droit par rapport à la tête, avec les extrémités des lames légèrement en contact avec la peau, puis tondez vers le bas.

LEVIER DE RÉGLAGE DE LA LONGUEUR COURTE

- Votre tondeuse à cheveux est équipée d'un levier de réglage de la longueur courte qui est situé à l'arrière de la tondeuse, sous le jeu de lames. Ajustez le levier pour modifier

graduellement la longueur de coupe et aussi pour améliorer l'efficacité des accessoires de coupe. L'utilisation du levier permet également de prolonger la durée de vie des lames, étant donné qu'un fil de lame différent est utilisé pour chaque réglage.

ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR

APRÈS CHAQUE UTILISATION

- Pour assurer un niveau de performance optimal à long terme de votre tondeuse, veuillez nettoyer les lames et l'appareil régulièrement.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.
- Éliminez les cheveux accumulés sur les lames et le corps de la tondeuse en brossant. Ne plongez pas la tondeuse dans l'eau.
- Nous vous recommandons de lubrifier les lames après le nettoyage avec un peu d'huile de machine à coudre.
- Remarque : assurez-vous que la tondeuse soit éteinte lorsque vous la nettoyez.

TOUS LES SIX MOIS

- Assurez-vous que la tondeuse soit totalement déchargée et débranchée de l'alimentation secteur.
- Tenez la tondeuse dans une main de façon que les lames se trouvent sur le dessus et que la partie avant de la tondeuse à cheveux soit orientée vers vous.
- Placez le pouce de la main opposée sous les lames à l'avant de l'appareil, tenez la partie arrière du jeu de lames avec votre index et votre majeur et appuyez fermement vers le haut avec votre pouce. Le jeu de lames va se détacher de la tondeuse à cheveux.
- Brossez les cheveux accumulés dans le réservoir de cheveux et sur les lames.
- Remettez le jeu de lames en place en insérant l'encoche (à l'intérieur, au bas du jeu de lames) dans la rainure du réservoir de cheveux et poussez fermement vers le bas avec la paume de votre main jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » sonore et que le jeu de lames soit verrouillé en place. (Veuillez noter que le levier de réglage de la longueur courte situé à l'arrière du jeu de lames n'est pas l'entaille qui doit être placée dans la rainure).

RETRAIT DE LA BATTERIE

Nous vous recommandons vivement de faire appel à un professionnel pour retirer la batterie rechargeable. Certaines parties du boîtier et les outils eux-mêmes ont des bords tranchants et peuvent causer des blessures s'ils ne sont pas manipulés correctement.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
 - Débranchez l'adaptateur de charge avant de retirer la batterie.
1. Assurez-vous que l'appareil est hors tension. Pour ce faire, utilisez l'appareil jusqu'à ce qu'il s'arrête.
 2. Retirez le bloc de lames.

3. Retirez les 3 vis du boîtier arrière.
 4. Ouvrez le boîtier supérieur.
 5. Extrayez le bloc intérieur pour exposer les piles.
 6. Débranchez la batterie de la carte de circuit imprimé.
- La batterie doit être éliminée dans un point de recyclage/collecte officiel approprié.
 - N'essayez pas d'utiliser l'appareil une fois que vous l'avez ouvert.

RECYCLAGE



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- El adaptador contiene un transformador. No desconecte el adaptador para sustituirlo por otro conector, dado que sería peligroso.
- El cuerpo de este aparato no es lavable ni resistente al agua. No sumerja el aparato en líquidos.
- No use el producto con un cable dañado.
- **ADVERTENCIA:** Recargue la batería utilizando solo el cargador proporcionado con el aparato (referencia SW-030100EU).
- Sustituya siempre un adaptador o una estación de carga averiados por un repuesto del mismo tipo que el original.
- La batería de este dispositivo no es reemplazable.
- No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- No es conveniente dejar desatendido el aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

PARTES

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/apagado | • Capa de peluquería |
| 2. Piloto indicador de carga | • Pinzas (x4) |
| 3. Base de carga | • Tijeras |
| 4. Conjunto de cuchillas | • Cepillo para el cuello |
| 5. Palanca de selección de longitudes cortas (posterior) | • Peine |
| No mostrados: | • Cepillo de limpieza |
| • Peines guía (x8) | • Aceite |
| • Estuche | • Adaptador |

CÓMO EMPEZAR

CARGA DEL APARATO

- Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cargue el aparato durante 24 horas.
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Puede cargar su cortapelo dentro o fuera de la base de carga. Enchufe la conexión del adaptador directamente en la parte inferior del cortapelo, o bien coloque el cortapelo en la base y enchufe la conexión del adaptador en la parte posterior de la base.
- El piloto indicador de carga se iluminará durante la carga del aparato.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo (2-3 meses), desconéctelo de la red eléctrica y guárdelo.
- Antes de volver a utilizarlo recárguelo completamente.
- Para una carga completa, deje el aparato cargando durante 16 horas.
- Para preservar la vida útil de la batería, deje que se agoten del todo cada 6 meses y luego recárguelas completamente.

CARGA MEDIANTE TOMA DE CORRIENTE ESTÁNDAR

- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.

USO CON CABLE

- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.
- Una vez conectado, el piloto indicador de carga se encenderá.

ATENCIÓN: El uso prolongado con cable reduce la vida útil de la batería.

USO SIN CABLE

- Cuando el aparato está encendido y completamente cargado puede utilizarse en modo sin cable hasta un máximo de 45 minutos.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE INICIAR EL CORTE

- Compruebe que el aparato no tenga pelos ni suciedad.
- Siente a la persona de modo que su cabeza quede aproximadamente al nivel de sus ojos.
- Antes de cortar, peine siempre el cabello para eliminar enredos y asegúrese de que esté seco.

INSTRUCCIONES PARA CORTAR EL PELO

- Para obtener un corte uniforme, deje que el peine guía o la cuchilla avance por sí solo por el pelo. No lo fuerce para que corte más rápido. Si es la primera vez que utiliza el aparato, elija el peine guía de longitud máxima.

PASO 1: nuca

- Acople el peine guía de 3 mm o 6 mm
- Sujete el aparato con los dientes de la cuchilla apuntando hacia arriba. Empiece cortando por el centro de la cabeza a la altura de la base del cuello.
- Suba lentamente el aparato por el pelo moviéndolo hacia arriba y hacia fuera y cortando solo poco pelo a la vez.

PASO 2: parte posterior de la cabeza

- Con el peine guía de 9 mm o 12 mm acoplado, corte el cabello de la parte posterior de la cabeza.

PASO 3: lados de la cabeza

- Con el peine guía de 9 mm o 12 mm acoplado, recorte las patillas.
- A continuación, cambie a un peine guía más largo de 25 mm y continúe cortando la parte superior de la cabeza.

PASO 4: parte superior de la cabeza

- Acople el peine guía de 25 mm o 30 mm, corte el cabello de la parte superior de la cabeza en dirección contraria al nacimiento del cabello.
- Utilice tijeras si desea un corte más largo en la parte de arriba. Peine hacia arriba el cabello de la parte superior de la cabeza con un peine. Con el cabello levantado, corte por encima del nivel del peine o sujete el mechón de cabello entre los dedos para levantarlo y córtelo al largo deseado.
- Trabaje siempre comenzando desde la parte posterior de la cabeza.

PASO 5: el toque final

- Utilice el aparato sin peine guía para obtener un corte más al ras en la base y los lados del cuello.
- Para obtener un contorno recto y nítido en las patillas, invierta el aparato. Apóyelo invertido en ángulo recto contra la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando suavemente la piel, y corte hacia abajo.

PALANCA DE SELECCIÓN DE LONGITUDES CORTAS

- Su cortapelo cuenta con una palanca de selección de longitudes cortas ubicada en la parte posterior del cortapelo, bajo el conjunto de cuchillas. Ajuste la palanca para cambiar el apurado del corte de forma gradual y para mejorar la efectividad de los accesorios para la guía de corte. El uso de la palanca también prolonga la vida útil de las cuchillas ya que se utiliza un filo de corte diferente en cada ajuste.

CUIDADO DEL APARATO

DESPUÉS DE CADA USO

- Para asegurar un rendimiento duradero del aparato, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica.
- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Elimine con un cepillo el pelo acumulado en las cuchillas y la unidad principal. No sumerja el aparato en agua.
- Después de limpiar las cuchillas, se recomienda engrasarlas con un poco de aceite para máquinas de coser.

CADA SEIS MESES

- Asegúrese de que el aparato esté completamente descargado y desenchufado de la corriente.
- Sostenga el cortapelo en una mano de manera que las cuchillas queden en la parte superior, y la parte frontal del cortapelo esté hacia usted.
- Coloque el pulgar de la otra mano debajo de las cuchillas situadas en la parte delantera de la unidad, sujete la parte posterior del conjunto de cuchillas con sus dedos índice y corazón y presione firmemente hacia arriba con su pulgar. El conjunto de cuchillas se desprenderá del cortapelo.
- Retire con un cepillo el pelo acumulado en la cámara recogepelos y en las cuchillas.
- Sustituya el conjunto de cuchillas insertando la muesca (situada en el interior, debajo del conjunto de cuchillas) dentro de la ranura de la cámara recogepelos y presione firmemente hacia abajo con la palma de la mano hasta que oiga claramente un 'clik' y el conjunto de cuchillas quede encajado en su sitio. (Por favor, tenga en cuenta que la palanca de selección de longitudes cortas situada en la parte posterior del conjunto de cuchillas no es la muesca que debe colocarse en la ranura).

CAMBIO DE LA BATERÍA

Se recomienda encarecidamente que la batería recargable sea retirada por un profesional. Partes de la carcasa y las propias herramientas tienen bordes afilados que pueden causar lesiones si no se manejan correctamente.

- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.
 - Desconecte el adaptador del cargador antes de quitar las pilas.
1. Asegúrese de que el aparato está totalmente descargado. Para ello, utilice el aparato hasta que se pare.
 2. Retire el conjunto de cuchillas.
 3. Retire los 3 tornillos de la cubierta posterior.
 4. Abra la cubierta superior haciendo palanca.
 5. Extraiga el ensamblaje interior para que las pilas queden expuestas.
 6. Desconecte la batería de la placa de circuito.
- Las pilas deberán desecharse en puntos oficiales de reciclaje / recogida adecuados.
 - No intente utilizar el aparato una vez lo haya abierto.

RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/ reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliare l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina, in quanto ciò porterebbe ad una situazione pericolosa.
- Il corpo dell'apparecchio non è lavabile o resistente all'acqua. Non immergerlo in sostanze liquide.
- Non usare il prodotto se il cavo è danneggiato.
- **AVVERTENZA:** Per la ricarica della batteria, utilizzare solo il caricatore fornito con l'apparecchio - riferimento SW-030100EU.
- Sostituire sempre un adattatore di ricarica danneggiato o una base di carica con un pezzo originale.
- La batteria nel dispositivo non è sostituibile.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
- Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

PARTI

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Interruttore on/off | • Mantella |
| 2. Indicatore luminoso di carica | • Clip di sezionamento (x4) |
| 3. Base di ricarica | • Forbici |
| 4. Gruppo lame | • Spazzola per il collo |
| 5. Leva di selezione lunghezza corta (parte posteriore) | • Pettine per lo styling |
| Non mostrato: | • Spazzola per la pulizia |
| • Pettini guida (x8) | • Olio |
| • Custodia | • Adattatore |

IT

COME INIZIARE

CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Al primo utilizzo, caricare il tagliacapelli per 24 ore.
- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- È possibile caricare il tagliacapelli sulla base di carica o fuori da questa. Inserire il cavo dell'adattatore direttamente nella parte inferiore del tagliacapelli, oppure posizionare il tagliacapelli sulla base e inserire il cavo dell'adattatore nella parte posteriore della base.
- Durante la carica, l'indicatore luminoso di carica si accende.
- Se l'apparecchio non deve essere utilizzato per un periodo di tempo piuttosto lungo (2 - 3 mesi), scollegarlo dalla rete di alimentazione e conservarlo.
- Caricare completamente il vostro tagliacapelli quando volete usarlo di nuovo.
- La carica completa avverrà in 16 ore.
- Per preservare la vita delle batterie, lasciarle scaricare completamente ogni 6 mesi poi ricaricarle completamente.

RICARICA TRAMITE PRESA ELETTRICA STANDARD

- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Collegare il caricabatterie al prodotto e quindi alla presa di corrente.

UTILIZZO CON CAVO

- Collegare il caricabatterie all'apparecchio e quindi alla presa di corrente.
- Una volta collegato l'apparecchio, la spia luminosa si accende.

AVVERTENZA Un uso prolungato dell'apparecchio collegato alla presa di corrente potrebbe comportare una riduzione della durata delle batterie.

UTILIZZO IN MODALITÀ RICARICABILE (senza cavo)

- Quando l'apparecchio è acceso ed è completamente carico, può essere utilizzato in modalità ricaricabile fino a 45 minuti.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI INIZIARE A TAGLIARE

- Controllare il tagliacapelli per assicurarsi che sia privo di capelli e di sporco.
- Fate sedere la persona in modo che la sua testa sia all'incirca a livello dei vostri occhi.
- Prima di tagliare, pettinare sempre i capelli in modo che siano privi di nodi e asciutti.

ISTRUZIONI PER TAGLIARE I CAPELLI

- Per un taglio regolare, lasciare scivolare l'accessorio pettine/la lama tra i capelli. Non forzarlo per velocizzare l'operazione. Se state tagliando per la prima volta, iniziate con il pettine per le lunghezze maggiori.

PASSAGGIO 1 – Nuca

- Montare il pettine guida da 3 mm o da 6 mm
- Tenere l'apparecchio con i denti della lama rivolti verso l'alto. Iniziare dalla parte centrale della testa, all'altezza della nuca.
- Sollevare lentamente l'apparecchio, facendolo scorrere tra i capelli verso l'alto e verso l'esterno, tagliando poco alla volta.

PASSAGGIO 2 – Parte posteriore della testa

- Montando il pettine guida da 9 mm o da 12 mm, tagliare i capelli sulla parte posteriore del capo.

PASSAGGIO 3 – Lati della testa

- Montando il pettine guida da 9 mm o da 12 mm, rifinire le basette.
- Poi cambiare passando al pettine guida da 25 mm e continuare a tagliare verso la parte superiore del capo.

PASSAGGIO 4 – Parte superiore della testa

- Montare il pettine guida da 25 mm o 30 mm, tagliare i capelli sulla parte superiore del capo contro la normale direzione di crescita dei capelli.
- Per capelli più lunghi sulla parte superiore, utilizzare le forbici. Sollevare i capelli sulla parte superiore della testa con il pettine modellante. Tagliare sopra il pettine modellante con i capelli sollevati o tenere i capelli tra le dita per sollevarli e tagliarli alla lunghezza desiderata.
- Iniziare sempre dalla nuca.

PASSAGGIO 5 - Tocchi finali

- Usare il tagliacapelli senza l'accessorio pettine per una rasatura più precisa attorno alla base e ai lati del collo.
- Per ottenere una linea retta precisa nelle basette, capovolgere il taglia capelli. Posizionare il tagliacapelli capovolto ad angolo retto rispetto alla testa, con la punta delle lame che tocca leggermente la pelle e poi procedere andando verso il basso.

LEVA DI SELEZIONE LUNGHEZZA CORTA

- Il tagliacapelli è dotato di una leva di selezione per lunghezza corta situata sulla parte posteriore dell'apparecchio, sotto il gruppo lame. Regolare la leva per cambiare gradualmente la vicinanza del taglio e anche per migliorare l'efficacia degli accessori per la rifinitura. L'uso della leva inoltre prolunga la vita delle lame perché in ogni impostazione si utilizza un bordo di taglio diverso.

MANUTENZIONE DEL RASOIO**DOPO OGNI USO**

- Affinchè le prestazioni del tagliacapelli si mantengano integre nel tempo, è necessario pulire regolarmente le lame e l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Togliere con la spazzolina i capelli accumulati nelle lame e nel corpo del tagliacapelli. Non immergere il tagliacapelli in acqua.
- Consigliamo di lubrificare le lame dopo la pulizia con un po' di olio da macchina per cucire.
- Nota: prima di pulire l'apparecchio, accertarsi che sia spento.

OGNI SEI MESI

- Accertarsi che l'apparecchio sia completamente scarico e scollegato dalla presa di corrente.
- Tenere il tagliacapelli in una mano in modo che le lame siano rivolte verso l'alto e la parte frontale del tagliacapelli si trovi davanti a voi.
- Posizionare il pollice della mano opposta sotto le lame nella parte frontale dell'apparecchio, tenere la parte posteriore del gruppo lame con l'indice e il medio e premere in modo deciso verso l'alto con il pollice. Il gruppo lame si stacca dal tagliacapelli.
- Togliere con una spazzolina i capelli accumulati nel cassetto per la raccolta dei peli e nelle lame.
- Rimontare il gruppo lame inserendo la tacca (sulla parte interna inferiore del gruppo lame) nella scanalatura della tasca per la raccolta dei peli e premere in modo deciso con il palmo della mano fino a quando si sente un 'click' e il gruppo lame si blocca al suo posto. (Fare attenzione: la leva di selezione per lunghezza corta sulla parte posteriore del gruppo lame non è la tacca che necessita di essere collocata nella scanalatura).

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Si raccomanda vivamente una rimozione professionale della batteria ricaricabile. Parts of Parti dell'alloggio e gli utensili stessi sono appuntiti e possono provocare danni se non vengono maneggiati con cura.

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
 - Scollegare il caricabatterie prima di rimuovere la batteria.
1. Assicurarsi che il dispositivo sia scarico. Per fare ciò, fare funzionare il dispositivo fino a quando si arresta.
 2. Rimuovere il gruppo lame.
 3. Rimuovere le 3 viti dall'alloggiamento posteriore.
 4. Staccare l'alloggiamento superiore.
 5. Estrarre il gruppo interno per visualizzare le batterie.
 6. Staccare le batterie dalla scheda del circuito.
- La batteria deve essere smaltita in un apposito punto ufficiale di riciclaggio/raccolta.
 - Non mettere in funzione il dispositivo una volta aperto.

RICICLO



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke afskæres og erstattes af et andet stik, da dette vil medføre alvorlig fare.
- Dette apparats hoveddel kan ikke vaskes og er ikke vandtæt. Læg ikke apparatet ned i væske.
- Anvend ikke produktet med en beskadiget ledning.
- ADVARSEL: Enheden må kun oplades med den medfølgende oplader – typereference SW-030100EU.
- En beskadiget opladningsadapter eller opladningsstand skal altid udskiftes med en ny original enhed.
- Enhedens batteri kan ikke udskiftes.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
- Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

DELE

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Tænd/Sluk kontakt | • Frisørkappe |
| 2. Indikatorlampe for opladning | • Opdelingsklemmer (4 stk.) |
| 3. Opladningsstand | • Saks |
| 4. Klingesæt | • Nakkebørste |
| 5. Indstillingsknap til kort længe (bag på) | • Stylingkam |
- Ikke illustreret:
- Afstandskamme (x8)
 - Rengøringsbørste
 - Olie
 - Adapter
-

KOM IGANG

OPLAD DIT APPARAT

- Oplad din hårklipper i 24 timer, før du bruger den første gang.
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Du kan oplade din hårklipper i eller udenfor opladningsstanden. Sæt enten adapterforbindelsen direkte ind i bunden af klipperen, eller stil klipperen i standen for at sætte adapterforbindelsen i på bagsiden af standen.
- Under opladning lyser indikatorlampen for opladning.
- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), skal det tages ud af stikkontakten og opbevares.
- Oplad din hårklipper når du engang ønsker at bruge den igen.
- Apparatet skal oplades helt i 16 timer.
- Lad batterierne holde længst muligt ved helt at aflade dem hver 6. måned, hvorefter de genoplades helt.

OPLADNING VIA ALMINDELIG STIKKONTAKT

- Sørg for, at produktet er slukket.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.

BRUG MED LEDNING

- Sæt opladningsadapteren i produktet, derefter i stikkontakten.
- Når adapteren er forbundet lyser indikatorlampen for opladning.

FORSIGTIG Anvendes enheden i længere tid kun med ledningen i stikkontakten, afkortes batteriets levetid.

LEDNINGSFRI BRUG

- Når produktet er tændt og helt opladet, kan det bruges trådløst i op til 45 minutter.

INSTRUKTIONER FOR BRUG

FORUD FOR KLIPNINGEN

- Efterse at der ikke sidder noget efterladt hår eller skidt i klipperen.
- Sæt personen så deres hoved er nogenlunde i din øjenhøjde.
- Forud for klipning skal håret altid redes ud så det er tørt og filterfrit.

INSTRUKTIONER FOR KLIPNING

- For en jævn klipning gives kammen/klingen mulighed for at klippe sig hele vejen igennem håret. Tving ikke klingens hurtig igennem håret. Hvis du bruger klipperen for første gang startes der med den maksimale kamslængde.

TRIN 1 – Bagerst i nakken

- Påsæt den 3 mm eller 6 mm afstandskam
- Hold klipperen med klingens tænder vendt opad. Start ved midten af hovedet, nederst i nakken.
- Før langsomt klipperen opad og udaf gennem håret, så der klippes en lille portion af gangen.

TRIN 2 – Baghovedet

- Med 9 mm eller 12 mm afstandskammen påsat kan du nu klippe håret på baghovedet.

TRIN 3 – Siden af hovedet

- Med 9 mm eller 12 mm afstandskammen påsat kan du dernæst trimme dine bakkenbarter.
- Skift dernæst til den længere 25 mm afstandskam, og klip håret på toppen af hovedet.

TRIN 4 – Toppen af hovedet

- Påsæt 25 mm eller 30 mm afstandskammen, og klip håret på toppen af hovedet imod hårenes normale vokseretning.
- Brug en saks til længere hår på toppen af hovedet. Løft håret på toppen af hovedet op ved hjælp stylingkammen. Klip hen over stylingkammen med hårene løftet op, eller hold hårene mellem fingrene for at løfte og klippe dem til den ønskede længde.
- Begynd altid bagerst på hovedet og arbejd dig fremad.

TRIN 5 – Sidste hånd på værket

- Brug klipperen uden kam for tæt trimning i bunden af nakken og på siderne af halsen.
- For at lave en ret lige linje ved bakkenbarterne vendes klipperen om. Sæt den omvendte klipper i en lige vinkel på hovedet så skæret rører let ved huden og arbejd dig dernæst nedad.

INDSTILLINGSKNAP TIL KORT LÆNGDE

- Hårklipperen har en indstillingsknap til kort længde på klipperens bagside, nedenfor klingesættet. Flyt indstillingsknappen for at ændre tætheden af klipningen gradvist og for at få et mere effektivt resultat med afstandskammene. Ved at bruge indstillingsknappen forlænger du også klingens levetid, fordi klingens således bruger forskellige kanter på hver indstilling.

PAS GODT PÅ DIN BARBERMASKINE

EFTER HVER BRUG

- Rens blade og hårklipper regelmæssigt for at sikre lang levetid.
- Sørg for, at produktet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten.
- Børst opsamlede hår af bladene og klipperens hoveddel. Læg ikke klipperen i vand.
- Vi anbefaler, at bladene smøres med olie efter rengøring med en smule symaskineolie.
- NB: Sørg for, at trimmeren er slukket under rengøring.

HVERT HALVE ÅR

- Sørg for at klipperen er fuldstændig afladet for al strøm og dens stik taget ud af stikkontakten.
- Hold klipperen med den ene hånd, så klingerne er øverst og klipperens front vender mod dig.
- Sæt den anden hånds tommelfinger under klingerne på enhedens front, hold på bagkanten af klingesættet med pege- og langfinger, og tryk resolut opad med tommelfingeren. På den måde løsnes klingesættet fra klipperen.
- Børst hårrester af hårkammeret og klingerne.
- Monter klingesættet igen ved at sætte indhakked (på indersiden nederst på klingesættet) ind i rillen på hårkammeret, og tryk resolut nedad med håndfladen, til du hører et klik, og klingesættet er låst på plads. (Bemærk, at indstillingsknappen til kort længe bag på klingens ikke er indhakked, som skal placeres i rillen).

UDTAGNING AF BATTERI

Vi anbefaler på det kraftigste, at det genopladelige batteri udtages af en fagkyndig. Kabinettet og tilbehørsdelene har skarpe kanter, som kan forårsage personskaade, hvis de ikke håndteres korrekt.

- Batterierne skal tages ud af apparatet inden det kasseres.
 - Frakobl opladningsadapterens, før du tager batteriet ud.
1. Sørg for, at enheden er fuldstændig afladet. For at gøre dette skal du lade apparatet køre, indtil den standser.
 2. Tag klingesættet af.
 3. Skru de 3 skruer bag på kabinettet af.

4. Lirk det øverste kabinet af.
 5. Tag den indvendige enhed ud, så batterierne kommer til syne.
 6. Kobl batteriet fra printkortet.
- Batterier skal afleveres i en godkendt genbrugsbeholder/genbrugsstation.
 - Forsøg ikke at tænde enheden, efter at du har åbnet den.

GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- Adaptorn innehåller en transformator. Klipp inte av adaptorn för att ersätta den med en annan kontakt, eftersom det kan skapa farliga situationer.
- Apparaten är inte vattentät och kan inte diskas. Lägg inte ned apparaten i vatten.
- Använd inte apparaten om nätsladden är skadad.
- **VARNING:** För att ladda batteriet får man endast använda den laddare som följer med apparaten - typ referens SW-030100EU.
- Byt alltid ut en skadad laddningsadapter eller laddningsstativ mot en av samma typ.
- Batteriet i denna apparat är inte utbytbart.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- Undvik att vrida och snurra på sladden.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisørsalonger.

DELAR

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1. På/av-knapp | • Frisörcape |
| 2. Indikatorlampa för laddning | • Sektionsklämmor (x4) |
| 3. Laddningsställ | • Sax |
| 4. Bladuppsättning | • Nackborste |
| 5. Väljare för kort längd (bak) | • Stylingkam |
- Visas ej:
- | | |
|----------------------|--------------------|
| • Distanskammar (x8) | • Rengöringsborste |
| • Förvaringsfodral | • Olja |
| | • Adapter |

KOMMA IGÅNG

LADDA APPARATEN

- Ladda hårklipparen i 24 timmar innan den används för första gången.
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Du kan ladda din hårklippare i eller utanför laddningsstället. Antingen kan man plugga in adaptorn direkt i botten av hårklipparen eller placera hårklipparen i stället och ansluta adaptorn i uttaget på ställets baksida.
- När man laddar tänds indikatorlampan för laddning.
- Om apparaten inte används under en längre tid (2–3 månader) bör man dra ur sladden från väggkontakten och ställa undan den.
- Ladda din hårklippningsmaskin full tills du vill använda den igen.
- Beräknad tid för fullständig laddning är 16 timmar.
- Batterierna varar längre om man laddar ur dem helt en gång varje halvår och sedan laddar dem helt igen.

LADNING MED VÄGGUTTAG AV STANDARDTYP

- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut först laddningsadaptorn till apparaten och därefter till eluttaget.

ANVÄNDNING MED SLADD

- Anslut först laddningsadaptorn till apparaten och därefter till eluttaget.
- När den är ansluten tänds indikatorlampan.

VAR FÖRSIKTIG Om apparaten används med sladd mer än behövt kommer batteriets livslängd att förkortas.

ANVÄNDNING UTAN SLADD

- När apparaten är påslagen och helt laddad kan den användas utan sladd upp till 45 minuter.

BRUKSANVISNING

INNAN DU BÖRJAR KLIPPA

- Undersök klippmaskinen och se till att den är fri från hår och smuts.
- Placera personen så att hans/hennes huvud är ungefär i din ögonhöjd.
- Innan du klipper ska du alltid kamma håret så att det är trasselfritt och torrt.

ANVISNINGAR VID HÅRKLIPPNING

- För en jämn klippning ska kamtillbehöret/bladet klippa sig fram genom håret. Tvinga inte fram den fortare. Om du klipper för första gången, börja då med maximal höjd på kamtillbehöret.

STEG 1 – Nacklinjen

- Fäst den distanskammen på 3 mm eller 6 mm
- Håll klippmaskinen med bladtänderna pekande uppåt. Börja på mitten av huvudet vid nackens bas.
- Lyft klippmaskinen långsamt, arbeta dig uppåt och utåt genom håret och trimma endast lite i taget.

STEG 2 – baksidan av huvudet

- Klipp håret på huvudets baksida med distanskammen på 9 mm eller 12 mm fäst.

STEG 3 – sidan av huvudet

- Trimma polisonger med distanskammen på 9 mm eller 12 mm fäst.
- Byt sedan till den längre distanskammen på 25 mm och fortsätt klippa överdelen av huvudet.

STEG 4 – överdelen av huvudet

- Fäst distanskammen på 25 mm eller 30 mm, klipp håret på överdelen av huvudet i motsatt riktning mot hårväxten.
- För längre hår på överdelen av huvudet ska man använda sax. Lyft upp håret på huvudet med hjälp av stylingkammen. Klipp ovanpå stylingkammen medan håret hålls lyft eller håll håret mellan fingrarna för att lyfta det och klippa till önskad längd.
- Börja alltid klippa från bakhuvudet.

STEG 5 – Slutförandet

- Använd hårklippningsapparaten utan någon tillbehörskam för en exakt trimning av nacklinjen.
- Vänd på hårklippningsapparaten för att få en ren och rak linje på polisongerna. Sätt den vända hårklippningsapparaten i rät vinkel mot huvudet och låt bladets spets lätt vidröra huden och arbeta sedan nedåt.

SPAK FÖR VAL AV KORT LÄNGD

- Din hårklippare har en spak för val av kort längd som sitter på baksidan av hårklipparen, under bladuppsättningen. Justera spaken för att gradvis ändra hur nära klippning sker samt för att förbättra distanstillbehörens effektivitet. Genom att använda spaken

förlänger man också bladens livslängd eftersom olika skäregg används för varje inställning.

TA HAND OM DIN RAKAPPARAT

EFTER VARJE ANVÄNDNING

- För att hårklipparen ska fungera väl och ha lång hållbarhet bör man rengöra bladen och enheten med jämna mellanrum.
- Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
- Borsta bort hår som samlats på bladen och på hårklipparen. Sänk inte ned hårklipparen i vatten.
- Vi rekommenderas att man använder lite symaskinsolja på knivbladen efter rengöringen.
- OBS: Se till att klipparen är avstängd när den rengörs.

VARJE HALVÅR

- Kontrollera att hårklipparen är helt urladdad och bortkopplad från elnätet.
- Håll hårklipparen i ena handen så att bladen är längst upp och håll framsidan av hårklipparen mot dig.
- Placera tummen under bladen på apparatens framsida, håll i baksidan av bladuppsättningen med pekfingeret och långfingeret och tryck uppåt med tummen. Bladuppsättningen lossnar då från hårklipparen.
- Borsta bort uppsamlat hår från hårbehållaren och bladen.
- Sätt tillbaka bladuppsättningen genom att föra in fliken (på insidan längst ned på bladuppsättningen) i skåran på hårbehållaren och sedan trycka med handflatan tills det hörs ett klickljud och bladuppsättningen låses på plats. (Observera att spaken för val av kort längd på baksidan av bladuppsättningen inte är den flik som ska föras in i skåran).

BORTTAGNING AV BATTERI

Vi rekommenderar starkt att en fackman tar bort det laddningsbara batteriet. Delar av höljet och verktygen i sig har skarpa kanter och kan orsaka skada om de inte hanteras på rätt sätt.

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
 - Koppla bort laddningsadaptern från eluttaget innan du tar bort batteriet.
1. Se till att apparaten är helt urladdad. För att göra detta ska man köra apparaten tills den stannar.
 2. Avlägsna bladuppsättningen.
 3. Avlägsna de tre skruvarna från det bakre höljet.
 4. Bänd upp det övre höljet för att öppna det.
 5. Ta ut den inre uppsättningen för att exponera batterierna.
 6. Koppla bort batteriet från kretskortet
- Batteriet ska kasseras vid lämplig återvinnings-/upphämtningsplats.
 - Försök inte använda apparaten när du har öppnat den.

ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/opsamlingsstation.

Takk for at du kjøper et nytt Remington®-produkt. Vennligst les denne bruksanvisningen godt og legg den på et trygt sted. Fjern all emballasje for bruk.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.
- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet, da det kan føre til skade.
- Adapteren inneholder en transformator. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med en annen plugg, siden dette innebærer risiko.
- Hoveddelen på apparatet kan ikke vaskes og er ikke vanntett. Ikke senk apparatet i væske.
- Ikke bruk produktet dersom ledningen er skadet.
- ADVARSEL: Man må bare bruke laderen som følger apparatet for å lade batteriet - typereferanse SW-030100EU.
- Man må alltid erstatte en skadet adapter med en original.
- Batteriet er ikke utskiftbart
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller dersom det ikke fungerer riktig.
- Dette apparatet må aldri ligge ubevoktet når støpselet er satt inn i stikkkontakten, unntatt når det lader.
- Hold støpselet og ledningen borte fra varme overflater.
- Ikke sett inn eller trekk ut støpselet hvis du er våt på hendene.
- Ikke vri eller lag knute på kableen, eller vikle den rundt apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet for forretningsmessig bruk eller i salonger.

NO

RESIRKULERING



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Verkkolaite sisältää muuntajan. Älä katkaise verkkolaitetta toisen pistokkeen vaihtamiseksi. Se aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen.
- Laitteen runko ei ole pestävä tai vedenpitävä. Älä upota laitetta mihinkään nesteeseen.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut.
- VAROITUS: käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua laturia – tyyppiin viite SW-030100EU.
- Vaihda vaurioitunut lataussovitin tai latausteline aina saman tyyppiseen kuin alkuperäinen.
- Laitteen akkua ei voi vaihtaa.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

OSAT

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Virtakytkin | • Parturin viitta |
| 2. Latauksen merkkivalo | • Osiointipidikkeet (x 4) |
| 3. Latausteline | • Sakset |
| 4. Teräsarja | • Niskaharja |
| 5. Lyhyen pituuden valintavipu (taka) | • Muotoilukampa |
- Ei näy kuvassa:
- | | |
|---------------------|-----------|
| • Ohjauskammat (x8) | • Öljy |
| • Säilytyslaukku | • Sovitin |
-

ALOITUSOPAS

LAITTEEN LATAAMINEN

- Lataa hiustenleikkuria 24 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Voit ladata hiustenleikkurin lataustelineessä tai sen ulkopuolella. Liitä sovittimen liitäntä suoraan hiustenleikkurin pohjaan tai sijoita hiustenleikkuri telineeseen ja liitä sovittimen liitäntä telineen takaosaan.
- Latauksen aikana merkkivalo palaa.
- Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukautta), irrota se verkosta ja laita säilytykseen.
- Lataa hiustenleikkuri täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.
- Anna latautua täyteen 16 tuntia.
- Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua 6 kuukauden välein ja lataa ne sen jälkeen aivan täyteen.

LATAAMINEN TAVANOMAISEN PISTORASIAN KAUTTA

- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.

JOHDOLLINEN KÄYTTÖ

- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.
- Latauksen merkkivalo syttyy, kun liitettyinä.

HUOMAUTUS Jatkojohdot saattavat lyhentää akun kestoikää.

JOHDOTON KÄYTTÖ

- Kun laite on kytketty päälle ja ladattu täyteen, sitä voidaan käyttää ilman johtoa jopa 45 minuuttia.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN LEIKKAAMISEN ALOITTAMISTA

- Tarkista, että leikkurissa ei ole hiuksia tai likaa.
- Aseta henkilö siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla.
- Kampa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja ja kuivata hiukset.

HIUSTENLEIKKUUOHJEET

- Tasaisen leikkaustuloksen saat, kun annat kampa/teräyhdistelmän liikkua rauhallisesti hiusten läpi. Älä pakota terää liikkumaan liian nopeasti. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla kampaosalla.

VAIHE 1 – Niskan seutu

- Kiinnitä 3 mm tai 6 mm ohjauskampa
- Pidä leikkuria siten, että sen terän piikit osoittavat ylöspäin. Aloita hiusten leikkaaminen keskeltä päätä niskan alaosasta.
- Nosta leikkuria hitaasti ja työskentele hiusten lomassa ylös- ja ulospäin, leikaten vain vähän kerrallaan.

VAIHE 2 – Takaraivo

- Leikkaa hiukset takaraivon alueelta 9 mm tai 12 mm ohjauskampa kiinnitettynä.

VAIHE 3 – Ohimot

- Leikkaa pulisongit 9 mm tai 12 mm ohjauskampa kiinnitettynä.
- Vaihda sen jälkeen pidempään 25 mm ohjauskampaan ja jatka leikkaamista pääläen suuntaan.

VAIHE 4 – Päälaki

- Kiinnitä 25 mm tai 30 mm ohjauskampa ja leikkaa hiukset pääläelta hiusten luontaisen kasvusuunnan vastaisesti.
- Leikkaa pääläella olevat pitkät hiukset käyttämällä saksia. Nosta pääläella olevat hiukset muotoilukamman avulla. Leikkaa hiukset muotoilukamman yläpinnan mukaisesti, kun hiukset ovat koholla tai tartu hiuksiin sormilla ja leikkaa ne haluttuun pituuteen.
- Työskentele aina pään takana.

VAIHE 5 - Viimeistely

- Käytä leikkuria ilman kampaosaa takaniskan ja sivujen tarkkaan rajaukseen.
- Suorat pulisongit saa kääntämällä leikkurin toisinpäin. Pidä väärinpäin olevaa leikkuria kohtisuorassa päähän nähden, ja työskentele alaspäin siten, että terien kärjet koskettavat kevyesti ihoa.

LYHYEN PITUUDEN VALINTAVIPU

- Hiustenleikkurissa on lyhyen pituuden valintavipu, joka sijaitsee hiustenleikkurin takana teräsarjan alapuolella. Säädä ohennuksen määrää asteittain vivun avulla ja paranna samalla trimmerin lisäosien tehokkuutta. Vivun käyttäminen pidentää myös terien käyttöikää, sillä jokaisella ohennusasetuksella on oma leikkuurajansa.

PARTAKONEEN HOITAMINEN

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Puhdista terät ja laite säännöllisesti, jotta varmistat leikkurin pitkän käyttöiän. Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
- Poista teriin ja leikkurin runkoon kerääntyneet hiukset harjaamalla. Älä upota leikkuria veteen.
- Suosittelemme voitelemaan terät puhdistuksen jälkeen pienellä määrällä ompelukoneöljyä.
- Huomio: varmista, että leikkuri on puhdistuksen aikana pois päältä.

PUOLIVUOSITTAIN

- Varmista, että leikkurin virta on tyhjennetty ja se on irrotettu verkkovirrasta.
- Pidä hiustenleikkuria toisessa kädessä siten, että terät ovat ylhäällä ja hiustenleikkurin etuosa on sinua itseäsi kohti.
- Aseta vastakkaisen käden peukalo terien alle laitteen etuosaan, pidä teräsarjan takaosaa etusormella ja keskisormella ja paina peukalolla tiukasti ylöspäin. Teräsarja irtoaa hiustenleikkurista.
- Poista teriin ja karvasäiliöön kerääntyneet hiukset harjaamalla.
- Vaihda teräsarja asettamalla lovi (teräsarjan alaosassa sisäpuolella) karvasäiliön uraan ja painamalla tukevasti kämmenelläsi, kunnes kuulet napsahduksen ja teräsarja on lukittuna paikoilleen. (Huomioi, että lyhyen pituuden valintavivussa teräsarjan takana ei ole lovea, joka pitäisi asettaa uraan).

AKUN POISTAMINEN

Suosittelemme, että ammattilainen poistaa ladattavan akun. Kotelon osissa ja itse työvälineissä on terävät reunat, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisen, jos niitä ei käsitellä oikein.

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen sen hävittämistä.
 - Irrota lataussovitin ennen akun poistamista.
1. Varmista, että laitteen varaus on kokonaan purettu. Tee tämä käyttämällä laitetta, kunnes se pysähtyy.
 2. Poista teräkokoontapano.
 3. Irrota 3 ruuvia takakotelosta.
 4. Väännä yläkotelo irti.
 5. Irrota sisäkokoontapano, jolloin paristot tulevat näkyviin.
 6. Irrota akku piirilevystä.
- Akku täytyy hävittää asianmukaisesti virallisessa kierrätys-/keräyspisteessä.
 - Älä yritä käyttää laitetta, jos olet avannut sen.

KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois poderá criar uma situação perigosa.
- O corpo deste aparelho não é lavável nem à prova de água. Não coloque o aparelho em líquidos.
- Não utilize o produto com o cabo danificado.
- AVISO: para recarregar a bateria, use apenas o carregador fornecido com o aparelho — referência: SW-030100EU.
- Substitua sempre um adaptador de carga ou base de carga danificado(a) por um(a) do tipo original.
- A bateria deste dispositivo não é substituível.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
- Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
- Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

COMPONENTES

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Botão on/off | • Penteador |
| 2. Indicador de carga | • Molas separadoras (4) |
| 3. Base de carga | • Tesoura |
| 4. Conjunto de lâminas | • Escova de limpeza do pescoço |
| 5. Alavanca de seleção de comprimento curto (posterior) | • Pente de modelação |
- Não ilustrado:
- Pentes guia (x8)
 - Óleo
 - Adaptador
 - Estojo para armazenamento

COMO COMEÇAR

CARREGAR O APARELHO

- Antes de utilizar o seu aparador pela primeira vez, carregue-o durante 24 horas.
- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Pode carregar o seu aparador de cabelo dentro ou fora da base de carga. Ligue a adaptador diretamente à parte inferior do aparador de cabelo ou coloque-o na base e ligue o adaptador à parte posterior da base.
- Durante o carregamento, a luz indicadora de carga acende-se.
- Se não tiver intenção de usar o produto durante um período de tempo longo (2-3 meses), desligue-o da corrente elétrica e armazene-o.
- Recarregue na totalidade o seu produto quando desejar usá-lo novamente.
- Aguarde 16 horas para uma carga completa.
- Para preservar a vida útil da bateria, deixe-a descarregar a cada 6 meses e depois recarregue-a na totalidade.

CARREGAR NUMA TOMADA DE CORRENTE PADRÃO

- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.

USO COM FIO

- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.
- Quando estiver ligado, a luz indicadora de carga acende-se.

CUIDADO A utilização do aparelho exclusivamente através do modo com fio resultará na redução da vida útil da bateria.

USO SEM FIO

- Quando o produto está totalmente carregado e ligado, pode ser usado em modo sem fio até 45 minutos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DE CORTAR

- Inspeção o aparador garantindo que está livre de cabelos e sujidade.
- Sente a pessoa de forma que a cabeça fique aproximadamente ao nível dos seus olhos.
- Antes de cortar, penteie primeiro o cabelo para que fique seco e desembaraçado.

INSTRUÇÕES PARA O CORTE DE CABELO

- Para um corte uniforme, deixe que o pente guia/lâmina faça o corte através do cabelo. Não o force com muita rapidez. Se está a cortar pela primeira vez, comece com o pente guia de maior comprimento.

PASSO 1: nuca

- Encaixe o pente guia de 3 ou 6 mm.
- Segure no aparador com os dentes da lâmina para cima. Comece do centro da cabeça na base do pescoço.
- Erga lentamente o aparador, trabalhando em sentido ascendente e para fora ao longo do cabelo, aparando apenas um pouco de cada vez.

PASSO 2: parte de trás da cabeça

- Com o pente guia de 9 ou 12 mm encaixado, corte o cabelo na parte de trás da cabeça.

PASSO 3: lados da cabeça

- Com o pente guia de 9 ou 12 mm, apare as patilhas.
- Em seguida, mude para o pente guia de 25 mm mais longo e continue a cortar até à parte superior da cabeça.

PASSO 4: parte superior da cabeça

- Encaixe o pente guia de 25 ou 30 mm, corte o cabelo na parte superior da cabeça no sentido contrário ao crescimento normal do cabelo.
- Para cabelos mais compridos na parte superior, use uma tesoura. Levante o cabelo na parte superior da cabeça com o pente de modelação. Corte sobre o pente de modelação com o cabelo levantado ou segure o cabelo entre os dedos para o levantar e corte-o ao comprimento desejado.
- De cada vez que aparar, faça-o a partir da parte de trás da cabeça.

PASSO 5: últimos retoques

- Utilize o aparador sem pente guia para um corte rente em redor da base e aos lados do pescoço.
- Para produzir uma linha reta e polida nas patilhas, inverta o aparador. Coloque o aparador invertido em ângulos retos em relação à cabeça, com as pontas das lâminas a tocarem levemente na pele, e trabalhe no sentido descendente.

ALAVANCA DE SELEÇÃO DE COMPRIMENTO CURTO

- O seu aparador de cabelo tem uma alavanca de seleção de comprimento curto localizada na parte posterior, sob o conjunto de lâminas. Ajuste a alavanca para alterar

gradualmente o comprimento de corte e também para melhorar a eficácia dos acessórios guia de corte. O uso da alavanca também prolonga a vida útil das lâminas porque é usada uma extremidade de corte diferente em cada posição.

CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE BARBEAR

APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Para assegurar o desempenho duradouro do aparador, limpe as lâminas e a unidade com regularidade.
- Certifique-se de que o aparador se encontra desligado e com a ficha retirada da tomada antes de o limpar.
- Escove os cabelos acumulados nas lâminas e no corpo do aparador. Não coloque o aparador em água.
- Após a limpeza, recomendamos lubrificar as lâminas com um pouco de óleo para máquina de costura.

A CADA 6 MESES

- Certifique-se de que o aparador se encontra completamente descarregado e desconectado da corrente elétrica.
- Segure o aparador de cabelo com uma mão para que as lâminas fiquem em cima e a parte frontal do aparador de cabelo esteja de frente para si.
- Coloque o polegar da mão oposta por baixo das lâminas na parte frontal da unidade; segure a parte posterior do conjunto de lâminas com o dedo indicador e o dedo médio e pressione firmemente para cima com o polegar. O conjunto de lâminas vai soltar-se do aparador de cabelo.
- Com uma escova, remova os cabelos acumulados no compartimento de recolha de pelos e nas lâminas.
- Coloque novamente o conjunto de lâminas inserindo o entalhe (no interior, na parte inferior do conjunto de lâminas) na ranhura do compartimento de recolha de pelos e empurre firmemente para baixo com a palma da mão até ouvir um estalido e o conjunto de lâminas ficar encaixado. (Tenha em atenção que a alavanca de seleção de comprimento curto na parte posterior do conjunto de lâminas não é o entalhe que necessita de ser colocado na ranhura).

REMOÇÃO DA BATERIA

Recomendamos fortemente que seja um profissional a remover a bateria recarregável. Partes da sede e as próprias ferramentas têm extremidades afiadas e podem causar ferimentos se não forem manuseadas corretamente.

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
 - Desligue o adaptador de carga antes de remover a bateria.
1. Certifique-se de que a bateria do aparelho está totalmente descarregada. Para tal, opere o aparelho até este parar.

2. Remova o conjunto de lâminas.
 3. Remova os 3 parafusos da sede traseira.
 4. Abra a sede superior.
 5. Retire o conjunto interno para expor as pilhas.
 6. Desligue a pilha da placa de circuito.
- A bateria deve ser eliminada num ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.
 - Não tente operar o dispositivo depois de o abrir.

RECICLAGEM



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrônicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelšej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér neodstraňujte a nenahrádzajte inou zástrčkou, lebo to spôsobí nebezpečnú situáciu.
- Telo prístroja nie je umývateľné ani vodotesné. Prístroj nekladajte do kvapaliny.
- Nepoužívajte výrobok s poškodeným elektrickým káblom.
- UPOZORNENIE: Na nabíjanie batérie používajte iba nabíjačku dodanú s prístrojom – typové označenie SW-030100EU.
- Vždy vymeňte poškodený nabíjací adaptér alebo nabíjací podstavec za originálny typ.
- Batériu v tomto zariadení nie je možné vymeniť.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.
- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrými rukami.
- Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.

SÚČASTI

1. Tlačidlo ON/OFF
2. Indikátor nabíjania
3. Nabíjací podstavec
4. Sada čepelí
5. Páčka na voľbu krátkej dĺžky (vzadu)

Nezobrazené:

- Strihač plášť
- Sponky na pramene (x4)
- Nožnice
- Kefka na krk
- Tvarovací hrebeň
- Čistiaca kefka
- Olej
- Adaptér

ZAČÍNAME

NABITIE PRÍSTROJA

- Pred prvým použitím nabíjajte zastrihávač 24 hodiny.
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Strihač vlasov môžete nabíjať v nabíjacom podstavci aj mimo neho. Buď zapojte adaptér priamo do spodnej časti strihača, alebo vložte strihač vlasov do podstavca a adaptér zapojte do zadnej časti podstavca.
- Pri nabíjaní sa svetelná kontrolka nabíjania rozsvieti.
- Ak sa výrobok nebude dlhšiu dobu používať (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a uskladnite.
- Pred opätovným použitím prístroj úplne nabite.
- Na úplné nabitie nechajte nabíjať 16 hodiny.
- Kvôli zachovaniu životnosti batérií ich nechajte každých 6 mesiacov úplne vybiť, a potom ich nabite naplno.

NABÍJANIE CEZ ŠTANDARDNÚ ELEKTRICKÚ ZÁSUVKU

- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Nabíjací adaptér pripojte k výrobku a potom do elektrickej siete.

POUŽITIE S KÁBLOM

- Pripojte nabíjací adaptér k prístroju, potom do elektrickej siete.
- Po pripojení sa svetelná kontrolka nabíjania rozsvieti.

UPOZORNENIE Dlhšie používanie iba pri zapojení do siete bude mať za následok zníženie životnosti batérie.

POUŽITIE BEZ KÁBLA

- Keď je výrobok zapnutý a úplne nabitý, môže sa v bezkáblovom režime používať až 45 minút.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

PRED ZAČATÍM

- Zastrihávač skontrolujte, aby v ňom neboli vlasy a špina.
- Osobu, ktorú idete strihať usadte tak, aby bola jej hlava približne na úrovni vašich očí.
- Pred strihaním vlasy vždy prečešte, aby boli bez chuchvalcov a suché.

NÁVOD NA STRIHANIE VLASOV

- Na dosiahnutie rovnomerného ostrihania nechajte hrebeňový nadstavec/ čepeľ voľne prechádzať vlasmi. Nesnažte sa ním pohybovať rýchlo. Ak striháte po prvýkrát, začnite s najväčším hrebeňovým nadstavcom.

KROK 1 – šija

- Pripojte 3 mm alebo 6 mm vodiacim hrebeň
- Zastrihávač držte zubami čepele nahor. Začnite uprostred hlavy na šiji.
- Zastrihávač pomaly dvíhajte, postupujte cez vlasy smerom nahor a do strán a zakaždým zastrihnite po troche.

KROK 2 – zadná časť hlavy

- S pripojeným 9mm alebo 12mm vodiacim hrebeňom strihajte vlasy na zadnej časti hlavy.

KROK 3 – po stranách hlavy

- S pripojeným 9mm alebo 12mm vodiacim hrebeňom zastriháajte bokombrady.
- Potom zmeňte hrebeň na dlhší 25mm vodiaci hrebeň a pokračujte v strihaní ku vrchu hlavy.

KROK 4 – vrchná časť hlavy

- Pripojte 25mm alebo 30mm vodiaci hrebeň a strihajte vlasy na vrchnej časti hlavy proti smeru ich normálneho rastu.
- Na dlhšie vlasy na vrchnej časti hlavy použite nožnice. Nadvihnite vlasy tvarovacím hrebeňom. Strihajte nadvihnuté vlasy ponad tvarovací hrebeň alebo nadvihnite vlasy medzi prstami a zastrihnite ich na požadovanú dĺžku.
- Vždy začínajte so strihaním na zadnej časti hlavy.

KROK 5 – posledné úpravy

- Na veľmi krátke zastrihnutie na krku a po stranách použite zastrihávač bez hrebeňového nadstavca.
- Na dosiahnutiu čistej rovnej línie na bokombradách zastrihávač otočte. Priložte otočený zastrihávač ku hlave v pravom uhle, končeky čepeľí sa zľahka dotýkajú pokožky a pohybujte ním smerom nadol.

PÁČKA NA VOĽBU KRÁTKEJ DĹŽKY

- Strihač vlasov má na zadnej strane umiestnenú páčku na voľbu krátkej dĺžky, pod zostavou čepeľí. Pomocou páčky postupne nastavte priblíženie strihu, čím zlepšíte účinnosť vodiacich zastrihávačov. Používanie páčky tiež predlžuje životnosť čepeľí, pretože pri každom nastavení sa použije iné ostrie.

STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK

PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Aby ste dosiahli dlhotrvajúci výkon zastrihávača, čepele a prístroj pravidelne čistite.
- Pred čistením skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Nahromadené vlasy očistite z čepeľí a tela zastrihávača kefkou. Neponárajte zastrihávač do vody.
- Odporúčame čepele po čistení naolejovať trochou oleja na šijacie stroje.
- Poznámka: Uistite sa, či je zastrihávač vlasov pri čistení vypnutý.

KAŽDÝCH ŠEŤ MESIACOV

- Zabezpečte, aby bol zastrihávač úplne vybitý a odpojený z elektrickej siete.
- Držte zastrihávač v jednej ruke tak, aby boli čepele na vrchu a predná časť zastrihávača na vlasy bola otočená smerom k vám.
- Palec druhej ruky položte pod čepele v prednej časti jednotky, pridržte zadnú časť zostavy čepeľí ukazovákom a prostredníkom a pevne zatlačte nahor palcom. Sada čepeľí sa odpojí zo zastrihávača.
- Nahromadené vlasy vo vlasovej priehradke a na čepeľiach odstráňte kefkou.
- Zostavu čepeľí vráťte na miesto vložением zárezu (na vnútornej spodnej strane zostavy čepeľí) do drážky vlasovej priehradky a pevne zatlačte nadol dlaňou ruky, až kým nezačujete hlasný "cvak" a zostava čepeľí sa uzamkne na mieste. (Prosím majte na pamäti, že páčka na voľbu krátkej dĺžky na zadnej časti sady čepeľí nie je zárez, ktorý je treba vložiť do drážky).

ODSTRÁNENIE BATÉRIE

Veľmi odporúčame, aby nabíjateľnú batériu vymieňal odborník. Časti puzdra a nástroje samotné majú ostré hrany a môžu pri neopatrnom zaobchádzaní spôsobiť poranenie.

- Pred znehodnotením musí byť z prístroja odstránená batéria.
 - Pred vybraním batérie odpojte nabíjací adaptér.
1. Dbajte o to, aby bol prístroj úplne vybitý. Aby ste to dosiahli, nechajte prístroj bežať, kým sa nezastaví.
 2. Odstráňte zostavu čepeľí.
 3. Odstráňte 3 skrutky zo zadného puzdra.
 4. Vypáčte a otvorte vrchné puzdro.

5. Vyberte vnútornú zostavu a obnažte batérie.
 6. Prerušte spojenie medzi batériou a obvodovou doskou.
- Batériu je nutné odovzdať na likvidáciu na vhodnom oficiálnom recyklačnom/zbernom mieste.
 - Po otvorení prístroja sa nepokúšajte prístroj spustiť.

RECYKLÁCIA



Aby sme sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom vyplývajúcim z nebezpečných látok, prístroje a nabíjateľné a nenabíjateľné batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť vyhadzované do netriedeného komunálneho odpadu. Vždy odovzdávajte elektrické a elektronické výrobky a tam, kde je to možné, aj nabíjateľné a nenabíjateľné batérie, na k tomu určených oficiálnych recyklačných/zberných miestach.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Součástí adaptéru je transformátor. Tento adaptér nenahrazujte jinou zástrčkou, mohla by vzniknout nebezpečná situace.
- Tělo tohoto přístroje není omyvatelné či voděodolné. Přístroj nenamáčejte do kapalin.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je šňůra poškozená.
- **UPOZORNĚNÍ:** Při dobíjení baterie používejte pouze nabíječku dodávanou společně s přístrojem – typové provedení SW-030100EU.
- Poškozený nabíjecí adaptér či nabíjecí stojánek vždy nahradte originálním typem.
- Baterie v přístroji není vyměnitelná.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřkýma rukama.
- Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval, a neomotávejte ho kolem strojeku.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

SOUČÁSTI

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Tlačítko On/Off | • Kadeřnická pláštěnka |
| 2. Kontrolka nabíjení | • Oddělovací spony (x4) |
| 3. Nabíjecí stojánek | • Nůžky |
| 4. Sada čepelí | • Štětce k očištění krku |
| 5. Páčka zkracující délku střihu (zezadu) | • Stylingový hřeben |

Nezobrazeno:

- | | |
|-----------------------|-----------|
| • Vodící hřebeny (x8) | • Olej |
| • Pouzdro na uložení | • Adaptér |

ZAČÍNÁME

NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

- Před prvním použitím nechte strojek na vlasy 24 hodin nabíjet.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Strojek na vlasy lze nabíjet v nabíjecím stojánku i mimo něj. Buď adaptér připojte přímo do spodní části strojku, anebo strojek umístěte do nabíjecího stojánku a adaptér pak zapojte na zadní straně stojánku.
- Při nabíjení se kontrolka nabíjení rozsvítí.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat (2 – 3 měsíce), vypojte jej ze sítě a uschovejte.
- Před dalším použitím strojek plně dobijte.
- Do plného nabití nechte nabíjet 16 hodin.
- Aby byla životnost baterií co nejdélejší, nechte je každých 6 měsíců zcela vybit a pak je plně nabíjete.

NABÍJENÍ PŘES STANDARDNÍ ELEKTRICKOU ZÁSUVKU

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.

POUŽITÍ S PŘIPOJENÍM DO EL. SÍTĚ

- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.
- Po připojení se rozsvítí kontrolka nabíjení.

UPOZORNĚNÍ Časté používání s připojením do el. sítě bude mít za následek snížení životnosti baterií.

POUŽITÍ BEZ PŘIPOJENÍ DO EL. SÍTĚ

- Po zapnutí plně nabitého přístroje lze přístroj používat bez napájecí šňůry po dobu 45 minut.

INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

NEŽ ZAČNETE STŘÍHAT

- Strojek prohlédněte a ujistěte se, že v něm nejsou vlasy a nečistoty.
- Stříhanou osobu posaďte tak, abyste měli její hlavu přibližně ve výši očí.
- Před stříháním vlasy vždy rozčešte, aby nebyly zacuchané. Musí být suché.

POKyny PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Pro dosažení rovnoměrného ostříhání, nechte hřebenový nástavec/čepel volně procházet vlasy. Pokud stříháte poprvé, začněte nástavcem s největším hřebenem.

KROK 1 – Zátylek

- Nasaďte 3 mm nebo 6 mm vodící hřeben.
- Držte strojek tak, aby zuby čepele směřovaly nahoru. Začněte uprostřed hlavy na spodní části krku.
- Pomalu strojek zvedejte, postupujte vlasy směrem nahoru a ven, vždy zastříhnete jen kousek.

KROK 2 – Zadní část hlavy

- Po nasazení 9 mm nebo 12 mm vodícího hřebene ostříhejte vlasy na zadní straně hlavy.

KROK 3 – Boční strana hlavy

- Po nasazení 9 mm nebo 12 mm vodícího hřebene proveďte zastřížení kotlet.
- Poté přejděte na delší 25 mm vodící hřeben a pokračujte ve stříhání na horní části hlavy.

KROK 4 – Vršek hlavy

- Pokud chcete mít vlasy nahoře delší, použijte nůžky. Vlasy na temeni hlavy přizvedněte pomocí stylingového hřebenu. Stříhejte přizvednuté vlasy přes stylingový hřeben, anebo vlasy přidržujte mezi prsty, aby byly zvednuté, a zastříhnete je na požadovanou délku.
- Vždy postupujte od zadní strany hlavy.

KROK 5 – Konečná úprava

- Pro jemné zastříhnutí kolem krku ze strojku hřebenový nástavesejměte.
- Pro rovné ohraničení kotlet stříhací strojek otočte druhou stranou. Otočený strojek umístěte pod pravým úhlem k hlavě tak, že špičky břitů se budou jemně dotýkat kůže, a potom postupujte směrem dolů.

PÁČKA ZKRACUJÍCÍ DÉLKU STŘIHU

- Strojek na vlasy je vybaven páčkou zkracující délku stříhu, která je umístěna na zadní straně strojku pod stříhací jednotkou (čepelemi). Páčkou nastavíte, jak se má délka stříhu postupně zkracovat, a zároveň tak zlepšujete účinnost vodících nástavců. Díky této páčce se rovněž prodlužuje životnost čepelí, protože při každém nastavení čepele pracují pod jiným úhlem.

PÉČE O VÁŠ STROJEK

PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, je třeba čepelky a strojek pravidelně čistit.
- Ujistěte se, že je přístroj před čištěním vypnutý a vypojený ze sítě.
- Nahromaděné chloupky z břitů a těla strojku vymeťte. Strojek neponořujte do vody.
- Po čištění doporučujeme břitů promazat trochou oleje do šicích strojů.
- Poznámka: Při čištění musí být zastřihovač vypnutý.

KAŽDÝCH ŠEST MĚSÍCŮ

- Ujistěte se, že je strojek zcela vybitý a že je vypojený ze sítě.
- Strojek na vlasy uchopte do jedné ruky tak, aby čepele byly nahoře a čelní strana strojku směřovala k vám.
- Palec opačné ruky přiložte na čelní stranu strojku pod čepele, ze zadu se do stříhací jednotky (čepelí) zapřete ukazovákem a prostředníkem a palcem pevně zatlačte směrem nahoru. Následně se stříhací jednotka ze strojku uvolní.
- Štětečkem vymeťte nahromaděné vlasy ze sběrače a čepelí.
- Stříhací jednotku nasadíte zpět tak, že vroubkem nacházejícím se na spodní části stříhací jednotky zevnitř najedete do drážky na sběrači a dlaní ruky pevně zatlačíte, dokud neuslyšíte slyšitelné „cvaknutí“ a jednotka nebude zajištěna na místě. (Uvědomte si, že páčka zkracující délku stříhu umístěná na zadní straně stříhací jednotky není vroubkem zapadajícím do drážky).



VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

Důrazně doporučujeme, abyste vyjmutí dobíjecí baterie přenechali profesionálovi. Kryt i části pod krytem, a stejně tak i nářadí, mívají ostré hrany, tzn. při nesprávné manipulaci může dojít k poranění.

- Baterii je třeba z přístroje před jeho likvidací vyjmout.
 - Před vyjmutím baterie odpojte nabíjecí adaptér.
1. Ujistěte se, že je strojek zcela bez energie. Toho docílíte tak, že necháte přístroj běžet, dokud se sám nezastaví.
 2. Sejměte stříhací jednotku.
 3. Na zadní straně strojku odšroubujte 3 šrouby.
 4. Vyloupněte kryt v horní části.
 5. Vyjmutím vnitřní části se dostanete k bateriím.
 6. Odpojte baterie od obvodové desky.
- Baterie musí být zlikvidována na oficiálním recyklačním/sběrném místě k tomu určeném.
 - Nepokoušejte se přístroj provozovat, jakmile jej otevřete.

RECYKLACE



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do smíšeného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- W zasilaczu sieciowym znajduje się transformator. Nie odłączaj zasilacza sieciowego by wymieniać na inną wtyczkę, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne.
- Korpus urządzenia nie jest wodoodporny i nie należy go myć. Nie wkładaj urządzenia do cieczy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej z urządzeniem - numer referencyjny SW-030100EU.
- Uszkodzoną ładowarkę lub podstawkę ładującą, zawsze wymieniaj na nowe oryginalne.
- Akumulator w urządzeniu nie jest wymienny.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

CZĘŚCI

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Włącznik On/Off | • Peleryna fryzjerska |
| 2. Wskaźnik ładowania | • Spinacze (x4) |
| 3. Podstawa ładująca | • Nożyczki |
| 4. Zestaw ostrzy | • Szczotka do szyi |
| 5. Dźwignia wyboru krótkiej długości (tył) | • Grzebień do stylizacji |
- Brak na rysunku:
- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| • Grzebień prowadzący (x8) | • Szczotka do czyszczenia |
| • Etui | • Olej |
| | • Ładowarka |

PIERWSZE KROKI

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

- Przed pierwszym użyciem maszyny, ładuj ją przez 24 godzin.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Maszynkę do strzyżenia można ładować w podstawie ładującej lub poza nią. Podłącz złącze ładowarki bezpośrednio do spodu maszyny do strzyżenia lub umieszczając maszynkę w podstawie i podłączając wtyk złącza z tyłu podstawki.
- Podczas ładowania, świeci się lampka wskaźnika ładowania.
- Jednakże, w przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (2-3 miesiące), należy je odłączyć od sieci zasilającej i umieścić w miejscu przeznaczonym do jego przechowywania.
- Przed ponownym użyciem maszynkę trzeba w pełni naładować.
- Pozostaw na 16 godzin do pełnego naładowania.
- Dla zachowania żywotności akumulatorów, raz na sześć miesięcy należy je całkowicie rozładować i następnie załadować do pełna.

ŁADOWANIE ZE STANDARDOWEGO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.

UŻYWANIE Z PRZEWODEM SIECIOWYM

- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Po podłączeniu zaświeci się wskaźnik ładowania.

OSTRZEŻENIE Częste używanie urządzenia z przewodem sieciowym spowoduje zmniejszenie żywotności baterii.

UŻYWANIE BEZPRZEWODOWE

- Włączone całkowicie naładowane urządzenie może w trybie bezprzewodowym pracować do 45 minut.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED STRYŻENIEM

- Sprawdź maszynkę, czy nie ma na niej włosów albo brudu.
- Posadź osobę do strzyżenia w taki sposób, aby jej głowa znajdowała się na poziomie twoich oczu.
- Przed stryżeniem włosy powinny być uczesane i suche.

INSTRUKCJA STRYŻENIA WŁOSÓW

- Aby uzyskać efekt równego strzyżenia, nasadka grzebieniowa / ostrza muszą przechodzić po włosach. Nie wykonywać tego zbyt szybko. Jeśli używasz maszynki do strzyżenia po raz pierwszy, zacznij od najdłuższego grzebienia.

KROK 1 - Kark

- Załóż grzebień prowadzący 3 mm lub 6 mm.
- Trzymaj maszynkę ostrzami skierowanymi do góry. Rozpocznij od środka głowy u podstawy szyi.
- Powoli przesuwaj maszynkę do góry i na zewnątrz przez włosy, każdorazowo przycinając tylko trochę.

KROK 2 - Tył głowy

- Z zamocowanym grzebieniem prowadzącym 9 mm lub 12 mm, przytnij włosy z tyłu głowy.

KROK 3 - Bok głowy

- Z zamocowanym grzebieniem prowadzącym 9 mm lub 12 mm, przytnij boki.
- Następnie zmień na dłuższy grzebień prowadzący 25 mm i kontynuuj cięcie do czubka głowy.

KROK 4 - Czubek głowy

- Załóż grzebień prowadzący 25 mm lub 30 mm, przytnij włosy na czubku głowy przeciwnie do kierunku, w którym włosy rosną normalnie.
- W przypadku dłuższych włosów na czubku głowy użyj nożyczek. Unieś włosy na czubku głowy grzebieniem do stylizacji. Tnij uniesione włosy po grzebieniu do stylizacji lub przytrzymaj je między palcami i przytnij na żądaną długość.
- Zawsze strzyż głowę od tyłu.

KROK 5 - Wykończenie

- Użyj maszynki bez nasadki grzebieniowej do wygolenia włosów u nasady karku i na dole głowy.
- Aby uzyskać prostą linię бакów, odwróć maszynkę. Ułóż odwróconą maszynkę pod kątem prostym, lekko przyłóż ostrza do skóry i strzyż do dołu.

DŹWIGNIA WYBORU KRÓTKIEJ DŁUGOŚCI

- Maszynka do strzyżenia włosów ma dźwignię wyboru krótkiej długości znajdującą się z tyłu maszyny, pod zestawem ostrzy. Ustaw dźwignię tak, aby stopniowo zmieniać bliskość cięcia, a także poprawić skuteczność nasadek prowadzących. Stosowanie dźwigni wydłuża również żywotność ostrzy, ponieważ w każdym ustawieniu używana jest inna krawędź tnąca.

DBAJ O GOLARKĘ

PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU

- Aby zapewnić długotrwałe działanie maszyny, należy regularnie czyścić ostrza i korpus.
- Przed czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- Oczyszcz szczoteczką włosy nagromadzone na ostrzach i korpusie maszyny. Nie zanurzaj maszyny do strzyżenia całkowicie w wodzie.
- Po oczyszczeniu zalecamy oliwienie ostrzy przy użyciu małej ilości oliwy do maszyn do szycia.
- Note: Upewnij się, że podczas czyszczenia maszynka do strzyżenia jest wyłączona.

CO SZEŚĆ MIESIĘCY

- Upewnij się, że maszynka jest rozładowana i odłączona od sieci.
- Trzymaj maszynkę jedną ręką tak, aby ostrza znajdowały się u góry, a przód maszyny był skierowany w Twoją stronę.
- Umieść kciuk przeciwnej dłoni pod ostrzami z przodu urządzenia, przytrzymaj tył zestawu ostrzy palcem wskazującym i środkowym i mocno nacisnij kciukiem w górę. Zestaw ostrzy odłączy się od maszyny do strzyżenia.
- Ściągnij szczoteczką nagromadzone włosy z kieszeni na włosy i z ostrzy.
- Wymień zestaw ostrzy, wkładając karb (po wewnętrznej stronie na dole zestawu ostrzy) w rowek kieszeni na włosy i mocno dociśnij dłonią, aż usłyszysz kliknięcie i zestaw ostrzy zostanie zablokowany na swoim miejscu. (Należy pamiętać, że dźwignia wyboru krótkiej długości z tyłu zestawu ostrzy nie jest karbem, które należy umieścić w rowku).

WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

Zdecydowanie zaleca się, aby akumulator był wyjmowany przez fachowca. Części obudowy i same narzędzia mają ostre krawędzie i jeśli nie będą obsługiwane prawidłowo, mogą spowodować skaleczenia.

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatorki.
 - Przed wyjęciem akumulatora odłącz ładowarkę.
1. Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie rozładowane. W tym celu, pozwól urządzeniu pracować, aż się zatrzyma.
 2. Zdejmij zespol ostrza.

3. Odkręć 3 śruby z tylnej obudowy.
 4. Wyjmij zespół wewnętrzny, aby odsłonić akumulatory.
 5. Odłącz akumulator od płytki drukowanej.
- Akumulator należy oddać do odpowiedniego oficjalnego punktu recyklingu/zbiórki odpadów.
 - Nie próbuj używać urządzenia po jego otwarciu.

RECYKLING



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- Az adapter egy transzformátort tartalmaz. Ne szakítsa meg az adaptert, hogy a helyére másik csatlakozót helyezzen, mivel ezzel veszélyes helyzetet teremt.
- A készülék teste nem mosható és nem vízálló. Ne helyezze a készüléket folyadékba.
- Ne használja a készüléket, ha tápkábele sérült.
- FIGYEMEZTETÉS: Csak és kizárólag a készülékhez tartozó töltővel töltsé az akkumulátort – lásd SW-030100EU referenciát.
- Mindig cserélje ki a sérült töltőadapert vagy töltőállványt az eredeti típus egyikével.
- A készülék akkumulátora nem cserélhető.
- Ha a villanyborotva, a töltőadapter, töltőállvány vagy bármelyik más része rongálódott, többet ne használja, mert sérülést okozhat.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- Tartsa távol a tápkábelét és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.

ALKATRÉSZEK

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1. Ki-/bekapcsoló | • Borbélyköpeny |
| 2. Töltésjelző fény | • Elválasztó csatok (4 db) |
| 3. Töltőállvány | • Olló |
| 4. Pengekészlet | • Nyaktisztító ecset |
| 5. Rövid hossz kiválasztó kar (hátsó) | • Formázó fésű |
- Nincs ábrázolva:
- | | |
|-------------------|------------------|
| • Vezetőfésű (x8) | • Tisztító ecset |
| • Tárolódoboz | • Olaj |
| | • Adapter |

A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

- A hajvágó első használata előtt töltsé 24 órán keresztül.
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A hajvágót töltheti a töltőállványon vagy azon kívül. Dugja be az adapter csatlakozóját a hajvágó aljába, vagy helyezze a hajvágót a töltőállványba és a csatlakoztassa az adaptert az állvány hátuljához.
- Töltés közben a töltésjelző lámpa világít.
- Amennyiben nem fogja használni a készüléket hosszabb időn keresztül (2-3 hónap), húzza ki a hálózatról és tegye el.
- Az újbóli használathoz töltsé teljesen fel a hajvágót.
- A teljes töltéshez hagyja 16 órán át tölteni.
- Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében 6 havonta merítse le és töltsé fel teljesen.

TÖLTÉS STANDARD ELEKTROMOS ALJZATON KERESZTÜL

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.

VEZETÉKES HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.
- Ha csatlakoztatva van, a töltést jelző lámpa felgyullad.

VIGYÁZAT Ha csak a hálózati aljzathoz csatlakoztatva használja a készüléket, az akkumulátor élettartama csökken.

VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT

- Akkumulátoros használat a készülék bekapcsolt és teljesen feltöltött állapotban kb. 45 percig használható telepről.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A HAJVÁGÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT

- Ellenőrizze, hogy a hajvágó mentes a hajtól és szennyeződéstől.
- Ültesse le a személyt úgy, hogy a feje körülbelül szemmagasságban legyen.
- Hajvágás előtt mindig fésülje a hajat szárazra és gubancmentesre.

ÜTMUTATÓ A HAJVÁGÁSHOZ

- Az egyenletes vágás érdekében hagyja, hogy a fésűtoldat/penge utat vágjon magának a frizurában. Ne erőltesse át gyorsan a hajon. Az első hajnyírás alkalmával válassza a legnagyobb hajvágási hosszt biztosító fésűtoldatot.

1. LÉPÉS – A tarkó

- Erősítse fel a 3 vagy 6 mm-es vezetőfésűt.
- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a vágófej fogai felfelé nézzenek. Kezdje a hajnyírást a tarkó alján, a fej középvonalában.
- Lassan emelje fel a hajvágót, felfele és a hajtól elfele. Egyszerre csak keveset nyírjon le a hajból.

2. LÉPÉS – A fej hátsó része

- A 9 vagy 12 mm-es vezetőfésűvel vágja le a hajat a fej hátsó részén.

3. LÉPÉS – A fej oldalsó része

- A 9 vagy a 12 mm-es vezetőfésűvel trimmelje az oldalszakállat.
- Majd a hosszabb, 25 mm-es vezetőfésűre váltva folytassa a vágást a fej tetején.

4. LÉPÉS – A fejtető

- Erősítse fel a 25 vagy a 30 mm-es vezetőfésűt és vágja le a hajat a fej tetején a haj növekedési irányával ellentétes irányba.
- Ha hosszabb hajat szeretne hagyni a fej tetején, használja az ollót. A megemelve vagy az ujjak között tartva vágja a hajat a formázó fésű felett, tetszőleg hosszúságúra hagyva.
- Mindig a haj hátsó részén kezdje el a vágást.

5. LÉPÉS - Végső finomítások

- Rövidre vágáshoz oldalt és a nyak körül használja a szörzetnyíró fésűtartozék nélkül.
- A fülkörnyék hajzatának határozott, egyenes vonalú formájához fordítsa meg a szörzetnyíró. A megfordított szörzetnyíró a megfelelő szögben illeszse a fejhez, a kések eleje kissé érjen hozzá a fejbőrhöz és mozgassa lefelé.

RÖVID HOSSZ KIVÁLASZTÓ KAR

- A hajnyíró hátulján, a pengekeszlet alatt található egy hosszú méretet kiválasztó kar. Állítsa be a kart a vágás közelségének fokozatos megváltoztatásához és a vágást vezető toldat hatékonyságának javításához. A kar használata a pengék élettartamát is növelheti, mivel minden beállításban más él van használatban.

VÉDJE BOROTVÁJÁT

MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- A hajvágó hosszan tartó teljesítményének megőrzéséhez rendszeresen tisztítsa meg a pengéket és a készüléket.
- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és a csatlakozó dugót kihúzta a hálózati aljzataból.
- A tisztítókefével távolítsa el a felgyülemllett hajat a pengékről és a hajvágóról. Ne merítse víz alá a hajvágót!
- Tisztítás után ajánlatos a pengékre egy kis műszerolajat csepegtetni.
- Figyelem: győződjön meg róla, hogy a hajnyíró tisztítás közben ki van kapcsolva.

HATHAVONTA

- Ellenőrizze, hogy áramtalanította a készüléket, és kihúzta a hálózati aljzataból.
- Tartsa a hajvágót egy kézben, úgy, hogy a pengék felfelé legyenek és a hajvágó eleje Ön felé nézzen.
- A másik kezének hüvelykujját helyezze a pengék alá az egység elejénél, tartsa a pengekészletet a mutatóujjával, valamint a középsőujjával és enyhén nyomja a hüvelykujja felé. A pengekészlet le fog válni a hajvágóról.
- Ecsettel távolítsa el a felhalmozódott hajat a zsebről és a pengékről.
- A penge cseréjéhez helyezze a rovátkát (pengekészlet belső oldalának alján található) a zseb vágatába, majd majd óvatosan nyomja lefelé a tenyerével, amíg kattánó hangot nem hall, ami a pengekészlet helyére kattanasát jelzi. (Vegye figyelembe, hogy a pengekészlet hátulján található rövid méret kiválasztó kar nem az a rovátka, amelyet a vályatba kell helyezni.

HU

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Erősen ajánlott, hogy az akkumulátor cseréjét egy szakemberrel végeztesse. A ház egyes alkatrészei és maguk az eszközök éles szélekkel rendelkeznek, és helytelen kezelés esetén sérülést okozhatnak.

- A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort.
 - Az akkumulátor eltávolítása előtt válassza le a töltőadaptert.
1. Gondoskodjon arról, hogy az eszköz teljesen áramtalanítva legyen. Ehhez, működtesse a készüléket, amíg leáll.
 2. Távolítsa el a pengéket.
 3. Távolítsa el a hátsó ház három csavarát.
 4. Emelje fel és nyissa ki a felső házat.
 5. Vegye ki a belső egységet az elemekhez való hozzáféréshez.
 6. Csatlakoztassa le az elemeket az áramköri lapról.
- Az akkumulátort megfelelő, hivatalos újrahajsznító/gyűjtőponton kell ártalmatlanítani.

- A felnyitott készüléket ne próbálja meg működtetni.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

Бритва электрическая

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- В зарядном устройстве установлен трансформатор. Не обрезайте зарядное устройство, чтобы заменить его другой вилкой, поскольку это приведет к возникновению опасной ситуации.
- Корпус данного устройства не должен подвергаться мойке и не является водостойчивым. Не погружайте устройство в жидкость.
- Не пользуйтесь изделием с поврежденным шнуром.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для зарядки батареи следует использовать только зарядное устройство, поставляемое вместе с этим прибором (номер SW-030100EU).
- Обязательно заменяйте зарядный переходник или зарядное устройство, если они повреждены, оригинальными устройствами того же типа.
- Батарея в этом приборе не подлежит замене.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
- Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.

- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- Изделие предназначено для бытовых нужд.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Выключатель | • Парикмахерская накидка |
| 2. Индикатор заряда батареи | • Разделительные зажимы (4 шт.) |
| 3. Подставка для подзарядки | • Ножницы |
| 4. Набор лезвий | • Щетка для шеи |
| 5. Переключатель выбора малой длины
(на обратной стороне) | • Расческа для укладки |
- Не показаны на рисунке:
- Направляющих насадок (x8)
 - Масло
 - Переходник

НАЧАЛО РАБОТЫ

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

- Перед первым использованием машинки для стрижки зарядите ее в течение 24 ч.
- Убедитесь, что изделие выключено.
- Машинку для стрижки волос можно заряжать как в подставке для подзарядки, так и без нее. Подключите переходник непосредственно к нижней части машинки для стрижки волос либо вставьте машинку для стрижки волос в подставку и подключите переходник к задней части подставки.
- Во время зарядки индикатор заряда батареи будет светиться.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени (2—3 месяца), отключите его от сети и подготовьте к хранению.
- Перед очередным использованием полностью зарядите машинку для стрижки.
- Полная зарядка длится 16 часов.
- Для продления срока службы батарей полностью разряжайте и полностью заряжайте их каждые 6 месяцев.

ЗАРЯДКА ПОСРЕДСТВОМ СТАНДАРТНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ

- Убедитесь, что изделие выключено.
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СО ШНУРОМ ПИТАНИЯ

- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.
- После подключения засветится индикатор заряда батареи.

ВНИМАНИЕ Длительное использование с подключенным шнуром питания сокращает срок службы батарейки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В БЕСПРОВОДНОМ РЕЖИМЕ

- Эксплуатация от аккумулятора — если прибор включен и полностью заряжен, его можно использовать без шнура в течение 45 минут.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**ПЕРЕД СТРИЖКОЙ**

- Осмотрите машинку, убедитесь в отсутствии на ней волос и грязи.
- Посадите перед собой человека так, чтобы его голова находилась приблизительно на уровне ваших глаз.
- Перед стрижкой всегда расчесывайте волосы, чтобы они были неспутавшимися и сухими.

ИНСТРУКЦИИ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

- Для равномерной стрижки проводите лезвиями с надетой насадкой по волосам. Не перемещайте машинку слишком быстро. Если это первая ваша стрижка, начните с насадки с максимальным номером.

ШАГ 1 – Задняя часть шеи

- Установите направляющую насадку (3 или 6 мм).
- Держите машинку для стрижки волос зубцами лезвия вверх. Начинайте стрижку по центру головы у основания шеи.
- Медленно поднимайте машинку, обрабатывая волосы вверх и наружу, состригая немного за один раз.

ШАГ 2 – Затылок

- Для стрижки волос на затылке установите направляющую насадку (9 или 12 мм).

ШАГ 3 – Боковая часть головы

- Для подравнивания бакенбард установите направляющую насадку (9 или 12 мм).
- Затем снимите текущую насадку и установите направляющую насадку большей длины (25 мм). Продолжайте стрижку, совершая движения по направлению к макушке.

ШАГ 4 – Верхняя часть головы

- Установите направляющую насадку (25 или 30 мм) и состригите волосы с макушки против направления роста волос.
- Чтобы оставить более длинные волосы на макушке, выполните стрижку ножницами. Приподнимите волосы на макушке с помощью расчески для укладки. Обрежьте приподнятые волосы до необходимой длины (вместо использования расчески волосы можно приподнять и зафиксировать пальцами).
- Стрижку всегда начинайте с задней части головы.

ШАГ 5 — Последний штрих

- Воспользуйтесь машинкой для стрижки без насадок, чтобы подстричь волосы у основания шеи и на ее боках.

- Для получения четкой ровной линии на висках, переверните машинку для стрижки. Приложите повернутую машинку для стрижки под прямым углом к голове, при этом концы лезвий должны лишь слегка прикасаться к коже. Подстригите волосы сверху вниз.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА МАЛОЙ ДЛИНЫ

- Под набором лезвий на обратной стороне машинки для стрижки волос расположен переключатель выбора малой длины. Регулируя положение переключателя, можно постепенно изменять длину стрижки и повышать эффективность направляющих насадок для подравнивания. Использование этого переключателя также продлевает срок службы лезвий, поскольку в каждом положении регулировки используются разные режущие кромки.

УХОД ЗА БРИТВОЙ

ПОСЛЕ КАЖДОГО ПРИМЕНЕНИЯ

- Для обеспечения длительной службы машинки следует регулярно чистить лезвия и само устройство.
- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.
- Очистите лезвия и корпус машинки от остатков волос. Не погружайте триммер в воду.
- Рекомендуем после чистки смазывать лезвия небольшим количеством масла для швейных машин.
- Примечание: перед очисткой машинка должна быть выключена.

КАЖДЫЕ ПОЛГОДА

- Убедитесь, что машинка полностью разряжена и отключена от сети
- Возьмите машинку для стрижки волос одной рукой так, чтобы часть с лезвиями была направлена вверх, а передняя часть была обращена к вам.
- Большим пальцем второй руки коснитесь участка под лезвиями в передней части устройства. Удерживая заднюю часть набора лезвий указательным и средним пальцами, сильно надавите большим пальцем и передвиньте его вверх. После этого набор лезвий отсоединится от машинки для стрижки волос.
- Счистите щеткой волоски, накопившиеся на лезвиях и в отсеке для сбора волос.
- Установите на место набор лезвий, вставив в выемку (на внутренней стороне нижней части набора лезвий) выступ отсека для сбора волос, и сильно прижмите ладонью до щелчка, который свидетельствует о фиксации набора лезвий.
Примечание: переключатель выбора малой длины на задней части набора лезвий не следует путать с выемкой, в которую вставляется соответствующий выступ.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

Настоятельно рекомендуется, чтобы извлечение перезаряжаемой батареи выполнял специалист. Части корпуса и инструменты имеют острые углы; при их неправильном использовании возможны травмы.

- Перед утилизацией батарею следует извлечь из устройства.
 - Перед извлечением батареи отключите зарядный адаптер.
1. Убедитесь, что прибор полностью разряжен. Во избежание этого следует эксплуатировать прибор до его остановки.
 2. Снимите блок лезвий.
 3. Выверните 3 винта из задней части корпуса.
 4. Подденьте и снимите верхнюю часть корпуса.
 5. Извлеките внутреннюю часть, чтобы получить доступ к батареям.
 6. Отсоедините батарею от печатной платы.
- Батарею необходимо утилизировать в соответствующем официальном пункте повторной переработки / сбора отходов.
 - Запрещено использовать устройство после вскрытия корпуса.

ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многократного использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многократного использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- Adaptör bir transformatör içerir. Tehlikeli bir duruma yol açabileceğinden, adaptörü başka bir fişle yenilemek için kesmeyin.
- Bu cihazın gövdesi yıkanmaz ve suya dirençli değildir. Cihazı sıvıya daldırmayın.
- Kablosu hasarlı bir ürünü kullanmayın.
- UYARI: Pili şarj etmek için, yalnızca cihazla birlikte verilen şarj cihazını kullanın - tip referansı SW-030100EU.
- Hasarlı bir şarj adaptörünü veya şarj standını mutlaka orijinal bir ürünle değiştirin.
- Bu cihazdaki pil tek kullanımlıktır.
- Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

PARÇALAR

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Aç/Kapat düğmesi | • Berber başlığı |
| 2. Şarj gösterge lambası | • Bölme klipsleri (x4) |
| 3. Şarj standı | • Makas |
| 4. Bıçak seti | • Boyun fırçası |
| 5. Kısa saç seçim kolu (arka) | • Şekillendirme tarağı |
- Görüntülenmeyen parçalar:
- | | |
|----------------------|-----------|
| • Kılavuz tarak (x8) | • Yağ |
| • Saklama Kabı | • Adaptör |

BAŞLARKEN

CİHAZI ŞARJ ETME

- Saç kesme makinenizi ilk kez kullanmadan önce, 24 saat kadar şarj edin.
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Saç kesme aletinizi şarj standının içinde veya dışında şarj edebilirsiniz. Adaptör bağlantısının fişini doğrudan saç kesme aletinin tabanına takabilir veya saç kesme aletini standı yerleştirebilir ve adaptör bağlantısının fişini standın arka kısmına takabilirsiniz.
- Şarj sırasında şarj gösterge lambası yanacak.
- Ürün uzun süre (2 – 3 ay) kullanılmayacaksa, fişini elektrik prizinden çekin ve saklayın.
- Tekrar kullanmak istediğinizde, saç kesme makinenizi yeniden tam olarak şarj edin.
- Tam dolu bir şarj için 16 saat gereklidir.
- Pillerinizin ömrünü korumak için, her 6 ayda bir tam olarak tükenmelerini sağlayın ve ardından tam dolu şarj edin.

STANDART ELEKTRİK PRİZİ İLE ŞARJ ETME

- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.

KABLOLU KULLANIM

- Şarj adaptörünü ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.
- Bağlantı kurulduğunda, şarj göstergesinin lambası yanacaktır.

DİKKAT Uzun süre sadece şebeke elektriğinin kullanımı, pil ömrünün azalmasına neden olacaktır.

KABLOSUZ KULLANIM

- Ürün açıldığında ve tam dolu şarj olduğunda, kablosuz modda 45 dakikaya kadar çalıştırılabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

KESMEYE BAŞLAMADAN ÖNCE

- Saç kesme makinesinin içinde saç ve kir olmaması için kontrol edin.
- Saçını keseceğiniz kişiyi, başı sizin yaklaşık göz hizasına gelecek şekilde oturtun.
- Kesmeden önce saçı mutlaka tarayın ve karışıklıkları açılmış ve kuru olmasını sağlayın.

SAÇ KESME TALİMATLARI

- Eşit kesim için, tarak aparatının/bıçağın saç boyunca ilerlemesine izin verin. Hızlı gitmesi için zorlamayın. İlk kez kesim yapıyorsanız, maksimum tarak aparatıyla başlayın.

ADIM 1 – Ense

- 3 mm veya 6 mm'lik kılavuz tarağı takın.
- Saç kesme makinesini bıçağın dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun. Kesime ense kökünde başın ortasından başlayın.
- Saç kesme makinesini yavaşça kaldırın, saç boyunca yukarı ve dışarı doğru çalışarak her defasında az bir miktar kesin.

ADIM 2 – Başın arkası

- 9 mm veya 12 mm kılavuz tarağı takarak, başın arka kısmındaki saçları kesmeye başlayın.

ADIM 3 – Başın yan kısımları

- 9 mm veya 12 mm kılavuz tarak ile, favorileri düzeltin.
- Ardından, daha uzun olan 25 mm kılavuz tarağı takın ve başın üst kısmını kesmeye devam edin.

ADIM 4 – Başın tepe kısmı

- 25 mm veya 30 mm kılavuz tarağı takın, başın üst kısmındaki saçları, saçın normalde uzadığı yönün aksi yönde kesin.
- Tepedeki daha uzun saçlar için makas kullanın. Başın üst kısmındaki saçları şekillendirme tarağı ile yukarı kaldırın. Kaldırılmış saçı, şekillendirme tarağının üzerinden kesin veya saçı kaldırmak için parmaklarınızın arasında tutun ve istenilen uzunlukta kesin.
- Her zaman başın arka kısmından başlayarak çalışın.

ADIM 5 – Son rötuşlar

- Ense kökünün etrafında ve boynun yanlarında özenli tıraş için, saç makasını herhangi bir tarak ataşmanı olmadan kullanın.
- Favorilerde net, düz bir hat oluşturmak için, saç makasını ters yönde çalıştırın. Ters saç makasını, bıçakların uçları cilde hafifçe temas edecek şekilde başa uygun, doğru açılarda tutun ve aşağı doğru ilerleyin.

KISA SAÇ SEÇİM KOLU

- Saç kesme aletinizde, saç kesme aletinin arka kısmında, bıçak setinin altında yer alan bir kısa saç kesim kolu bulunmaktadır. Kolu, kesimin yakınlık derecesini kademeli olarak değiştirmek ve ayrıca kesim kılavuzu aparatlarının verimliliğini artırmak için ayarlayın. Her ayarda farklı bir bıçak ağızı kullanıldığından, kolu kullanmak bıçakların kullanım ömrünü de uzatacaktır.

TIRAŞ MAKİNESİNİN BAKIMI

HER KULLANIMDAN SONRA

- Saç kesme aletinizin performansının uzun süreli olmasını sağlamak için, bıçakları ve üniteyi düzenli aralıklarla temizleyin.
- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasına dikkat edin.
- Bıçaklarda ve saç kesme aletinin gövdesinde biriken tüyleri fırçalayarak temizleyin. Saç kesme makinesini suya daldırmayın.
- Bıçakları az miktarda dikiş makinesi yağı ile temizledikten sonra yağlamanızı tavsiye ederiz.
- Not: Temizlik sırasında cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.

HER ALTI AYDA BİR

- Saç kesme aletinin tüm şarjının tükenmesini ve elektrikle hiçbir bağlantısının kalmamasını sağlayın.
- Saç kesme aletini, bıçaklar yukarıda ve saç kesme aletinin ön kısmı size doğru bakacak olacak şekilde bir elinizde tutun.
- Diğer elinizin baş parmağını, ünitenin ön kısmındaki bıçakların altına yerleştirin, işaret ve orta parmaklarınızla bıçak setinin arkasını tutun ve baş parmağınızla yukarı doğru sıkıca bastırın. Bıçak seti, saç kesme aletinden ayrılacaktır.
- Saç kesesinde ve bıçaklarda biriken saçları fırçalayarak temizleyin.
- (Bıçak setinin alt kısmında, iç tarafta yer alan) çentiği saç kesesinin oluşuna geçirecek, bıçak setini tekrar yerine takın ve avucunuzun iç kısmıyla, bir 'tıklama' sesi duyuncaya ve bıçak seti yerine sabitleninceye dek sıkıca aşağı doğru bastırın. (Bıçak setinin arka tarafındaki kısa saç kesim kolunun, oluşa yerleştirilmesi gereken çentik olmadığına lütfen dikkat edin).

PİLİ ÇIKARMA

Şarj edilebilir pili bir uzmanın çıkarmasını önemle tavsiye ederiz. Yuvaranın parçaları ve aletin kendisi keskin kenarlara sahiptir ve doğru şekilde tutulmadığında yaralanmaya neden olabilir.

- Pil, atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
 - Pili çıkarmadan önce, şarj adaptörünü devre dışı bırakın.
1. Cihazın tüm gücünün tükenmiş olmasına dikkat edin. Bunun için, cihazı kapanana kadar çalıştırın.
 2. Bıçak takımını çıkarın.
 3. Arka yuvadaki 3 vidayı sökün.
 4. Üst yuvayı manivela gücüyle kaldırın ve açın.
 5. Pilleri ortaya çıkarmak için, iç takımı dışarı alın.
 6. Pilin devre kartı ile bağlantısını kesin.

- Pil uygun bir resmi geri dönüşüm/toplama noktasına atılmalıdır.
- Cihazı açtıktan sonra çalıştırmaya kalkışmayın.

GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Adaptorul este prevăzut cu un transformator. Nu tăiați adaptorul pentru a-l înlocui un alt ștecăr, riscați să produceți accidente.
- Unitatea principală a acestui aparat nu este lavabilă sau rezistentă la apă. Nu introduceți aparatul în lichid.
- Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat.
- **AVERTISMENT:** Pentru reîncărcarea bateriei, utilizați numai încărcătorul furnizat împreună cu aparatul – tip de referință SW-030100EU.
- Înlocuiți întotdeauna un adaptor de încărcare sau un suport de încărcare deteriorat cu unul original.
- Bateria din acest aparat nu poate fi înlocuită.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepția cazului în care se află la încărcat.
- Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.
- Nu întoarceți sau nu înnodeați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de cofură.



PĂRȚILE COMPONENTE

- | | |
|--|---|
| 1. Buton Pornire/Oprire | • Pelerină pentru tuns |
| 2. Bec indicator încărcare | • Cleme pentru secționarea părului (x4) |
| 3. Suport de încărcare | • Foarfecă |
| 4. Set lame | • Perie de gât |
| 5. Manetă pentru reglarea lungimii de tăiere (spate) | • Pieptene pentru aranjat părul |
- Nu sunt afișate:
- Piepteni de ghidare (x8)
 - Trusă pentru depozitare
 - Ulei
 - Adaptor

INTRODUCERE

ÎNCĂRCAREA APARATULUI

- Înainte de prima utilizare a mașinii de tuns, încărcați timp de 24 ore.
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Puteți încărca mașina de tuns în sau în afara suportului de încărcare. Fie conectați adaptorul direct la partea inferioară a mașinii de tuns, fie prin amplasarea mașinii de tuns în suport și conectarea adaptorului la partea din spate a suportului.
- În timpul încărcării, indicatorul luminos de încărcare se va aprinde.
- Dacă produsul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l.
- Încărcați complet mașina de tuns atunci când doriți să-l folosiți din nou.
- Pentru o încărcare completă, lăsați 16 ore la încărcat.
- Pentru o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la 6 luni, apoi reîncărcați-le complet.

ÎNCĂRCAREA LA O PRIZĂ ELECTRICĂ STANDARD

- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.

UTILIZAREA CU CABLU

- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.
- Când este conectat, becul indicator de încărcare se va aprinde.

ATENȚIONARE Folosirea îndelungată a aparatului doar conectat la curent va duce la scurtarea duratei de viață a bateriei.

UTILIZAREA FĂRĂ CABLU

- Atunci când produsul este pornit și complet încărcat, acesta poate fi folosit în modul fără cablu timp de până la 45 de minute.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE ÎNCEPE SĂ TUNDEȚI

- Verificați aparatul, asigurându-vă că nu prezintă fire de păr și murdărie.
- Așezați persoana astfel încât capul acesteia să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs.
- Înainte de tundere, descălciți întotdeauna părul cu un pieptene și uscați-l.

INSTRUCȚIUNI PENTRU TUNDEREA PĂRULUI

- Pentru o tundere uniformă, permiteți pieptenului accesoriu/lamei să se miște prin păr. Nu le forțați să se miște rapid. Dacă folosiți mașina de tuns pentru prima oară, începeți cu pieptenele pentru lungime maximă.

PASUL 1 - Ceafa

- Atașați pieptenele de ghidare de 3 mm sau 6 mm.
- Țineți mașina de tuns cu dinții lamei îndreptați în sus. Începeți de la centrul capului înspre baza gâtului.
- Ridicați ușor aparatul, mișcând în sus și în jos prin păr, tunzând doar porțiuni mici o dată.

PASUL 2 - Partea din spate a capului

- Cu pieptenele de ghidare de 9 mm sau 12 mm atașat, tundeți părul din spatele capului.

PASUL 3 - Partea laterală a capului

- Cu pieptenele de ghidare de 9 mm sau 12 mm atașat, tundeți perciunii.
- Apoi schimbați cu pieptenele de ghidare mai lung de 25 mm și continuați să tundeți în partea superioară a capului.

PASUL 4 - Partea superioară a capului

- Atașați pieptenele de ghidare de 25 mm sau 30 mm, tundeți părul din partea superioară a capului în direcția inversă de creștere a părului.
- Pentru păr mai lung în partea superioară, utilizați foarfecele. Ridicați părul cu pieptenele pentru aranjat părul. Tăiați deasupra pieptenului pentru aranjat părul, ținând părul ridicat, sau țineți părul între degete pentru a-l ridica și tăiați-l la lungimea dorită.
- Începeți întotdeauna din spatele capului.

PASUL 5 – Finisare

- Folosiți lama fără pieptene pentru o tundere mai scurtă în jurul bazei și laturilor gâtului.
- Pentru a crea o linie dreaptă perfectă la perciuni, întoarceți aparatul. Plasați aparatul întors la unghiurile dorite pe cap, cu vârful lamei atingând pielea, apoi tundeți în jos.

MANETĂ PENTRU REGLAREA LUNGIMII DE TĂIERE

- Mașina de tuns are o manetă pentru reglarea lungimii de tăiere amplasată în partea din spate a mașinii de tuns, sub setul de lame. Reglați maneta pentru a modifica treptat gradul de apropiere a tăieturii și pentru a îmbunătăți eficiența dispozitivelor atașabile ale ghidajului de tundere. Utilizarea manetei prelungeste, de asemenea, durata de viață a lamelor, deoarece în fiecare setare este utilizată o margine ascuțită diferită.

ÎNȚREȚINEREA APARATULUI DE RAS

DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Pentru a asigura performanța de lungă durată a mașinii de tuns, curățați lamele și unitatea în mod regulat.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
- Curățați cu peria părul acumulat de pe lame. Nu introduceți mașina de tuns în apă.
- Vă recomandăm să ungeți lamele cu puțin ulei pentru mașina de cusut înainte de a le curăța.
- Notă: Pentru curățare, asigurați-vă că aparatul de tuns este oprit.

O DATĂ LA ȘASE LUNI

- Asigurați-vă că din mașina de tuns a fost eliminat tot curentul și că este deconectată de la sursa de curent.
- Țineți mașina de tuns într-o mână astfel încât lamele să fie în partea superioară și partea frontală a mașinii de tuns să fie îndreptate spre dvs.
- Plasați degetul mare al mâinii opuse sub lamele din partea frontală a unității, țineți partea din spate a setului de lame cu degetul arătător și cu degetul mijlociu și apăsați ferm în sus cu degetul mare. Setul de lame se va desprinde de mașina de tuns.
- Curățați cu peria părul acumulat din buzunarul pentru păr și de pe lame.
- Înlocuiți setul de lame introducând creștătura (în interiorul părții inferioare a setului de lame) în canelura buzunarului pentru păr și apăsând ferm cu palma până când auziți un „clic sonor” și setul de lame este blocat în poziție. (Rețineți că maneta pentru reglarea lungimii de tăiere din partea din spate a setului de lame nu este creștătura care trebuie introdusă în canelură).

ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

Vă recomandăm ferm ca un profesionist să îndepărteze bateria reîncărcabilă. Anumite părți ale carcasei și instrumentele în sine au margini ascuțite și pot provoca rănirea dacă nu sunt maverate în mod corect.

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scos din uz.
 - Deconectați produsul de la curent înainte de a scoate bateria.
1. Asigurați-vă că a fost eliminat tot curentul din dispozitiv. Pentru aceasta, lăsați aparatul să funcționeze până ce se oprește.
 2. Demontați ansamblul de lame.
 3. Scoateți cele 3 șuruburi din carcasa posterioară.
 4. Deschideți carcasa superioară.
 5. Scoateți ansamblul interior pentru a expune bateriile.
 6. Deconectați bateria de la placa de circuit.
- Bateria trebuie eliminată la un punct oficial de colectare/reciclare.
 - Nu încercați să utilizați dispozitivul după ce l-ați desfăcut.

RECICLAREA



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Ο προσαρμογέας περιέχει ένα μετασχηματιστή. Μην κόβετε τον προσαρμογέα για να τον αντικαταστήσετε με άλλο βύσμα, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Το σώμα αυτής της συσκευής δεν πλένεται ούτε είναι αδιάβροχο. Μη βάζετε τη συσκευή μέσα σε υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για τη φόρτιση της μπαταρίας, να χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που παρέχεται μαζί με τη συσκευή - αναφορά τύπου SW-030100EU.
- Αντικαθιστάτε πάντα ένα καλώδιο φόρτισης ή μια βάση φόρτισης που έχει υποστεί ζημιά με καινούργιο ίδιου τύπου με τον αρχικό.
- Η μπαταρία σε αυτήν τη συσκευή δεν αντικαθίσταται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.
- Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Όταν βάζετε ή βγάξετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

ΜΕΡΗ

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης | • Κάπα κουρέματος |
| 2. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης | • Κλιπ διαχωρισμού τμημάτων (x4) |
| 3. Stand φόρτισης | • Ψαλίδι |
| 4. Σετ λεπίδων | • Βούρτσα για τον αυχένα |
| 5. Μοχλός επιλογής μικρού μήκους (πίσω) | • Χτένα χτενίσματος |
- Δεν εμφανίζονται:
- | | |
|----------------------|-----------------------|
| • Χτένες οδηγού (x8) | • Καθαριστική βούρτσα |
| • Θήκη φύλαξης | • Λάδι |
| | • Προσαρμογέα |

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, φορτίστε την για 24 ώρες.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Μπορείτε να φορτίσετε την κουρευτική μηχανή σας στη βάση φόρτισης ή εκτός αυτής. Μπορείτε να συνδέσετε τον σύνδεσμο του προσαρμογέα απευθείας στο κάτω μέρος της κουρευτικής μηχανής ή, να τοποθετήσετε την κουρευτική μηχανή στη βάση και να συνδέσετε τον σύνδεσμο του προσαρμογέα στο πίσω μέρος της βάσης.
- Κατά τη φόρτιση, η λυχνία ένδειξης φορτίου θα ανάβει σταθερά.
- Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2 – 3 μήνες), βγάλτε το από την πρίζα και φυλάξτε το.
- Φορτίστε πλήρως την κουρευτική σας μηχανή, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Περιμένετε 16 ώρες για πλήρη φόρτιση.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και έπειτα να τις φορτίζετε πλήρως.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕΣΩ ΚΟΙΝΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΠΡΙΖΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

ΕΝΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Κατά τη σύνδεση, η λυχνία ένδειξης φόρτισης θα ανάβει σταθερά.

ΠΡΟΣΟΧΗ Η παρατεταμένη χρήση μόνο του ηλεκτρικού δικτύου θα επιφέρει μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Όταν το προϊόν τεθεί σε λειτουργία και αφού έχει φορτιστεί πλήρως, μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς καλώδιο έως και για 45 λεπτά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ

- Ελέγξτε την κουρευτική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει τρίχες και ακαθαρσίες.
- Βάλτε το άτομο που θα κουρέψετε να καθίσει, έτσι ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο ύψος των ματιών σας.
- Πριν αρχίσετε το κούρεμα, να χτενίζετε πάντα τα μαλλιά για να μην είναι μπερδεμένα και για να φύγει το περιττό νερό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Για ομοιόμορφο κόψιμο, χρησιμοποιήστε τη χτένα/λεπίδα και περάστε τη μηχανή μέσα από τα μαλλιά. Μην κάνετε γρήγορες κινήσεις. Αν κουρεύετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη χτένα μέγιστου μήκους

ΒΗΜΑ 1 - Αυχένας

- Προσαρτήστε τη χτένα-οδηγό 3 mm ή 6 mm.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια της λεπίδας στραμμένα προς τα πάνω. Ξεκινήστε από το κέντρο του κεφαλιού στη βάση του αυχένα.
- Ανασηκώστε αργά την κουρευτική μηχανή, ενώ κουρεύετε προς τα πάνω και προς τα έξω, κόβοντας μικρές τούφες με κάθε κίνηση.

ΒΗΜΑ 2 – Πίσω μέρος του κεφαλιού

- Με προσαρτημένη τη χτένα-οδηγό 9 mm ή 12 mm, κόψτε τις τρίχες στο πίσω μέρος του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 3 – Πλαϊνές πλευρές του κεφαλιού

- Με προσαρτημένη τη χτένα-οδηγό 9 mm ή 12 mm, κουρέψτε τις φαβορίτες.
- Έπειτα τοποθετήστε τη μεγαλύτερη χτένα-οδηγό 25 mm και συνεχίστε την κοπή προς το πάνω μέρος του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 4 – Κορυφή του κεφαλιού

- Προσαρτήστε τη χτένα-οδηγό 25 mm ή 30 mm, κόψτε τις τρίχες στο πάνω μέρος του κεφαλιού αντίθετα από την κατεύθυνση στην οποία μεγαλώνουν κανονικά.
- Για μεγαλύτερες τρίχες στο πάνω μέρος, χρησιμοποιήστε ψαλίδι. Ανασηκώστε τις τρίχες στο πάνω μέρος του κεφαλιού χρησιμοποιώντας τη χτένα χτενίσματος. Κόψτε πάνω από τη χτένα χτενίσματος με τις τρίχες ανασηκωμένες ή κρατήστε τις τρίχες ανάμεσα στα δάχτυλα για να τις ανασηκώσετε και κόψτε τις στο επιθυμητό μήκος.
- Πάντα να δουλεύετε από την πίσω πλευρά του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 5 – Οι τελευταίες πινελιές

- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς προσαρτημένη χτένα για κούρεμα ακριβείας στη βάση και στις πλαϊνές πλευρές του αυχένα.
- Για ίσιες φαβορίτες, κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα στις σωστές γωνίες ως προς το κεφάλι, έτσι ώστε οι άκρες των λεπίδων να ακουμπούν ελαφρώς το δέρμα και κουρέψτε με κατεύθυνση προς τα κάτω.

ΜΟΧΛΟΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΜΙΚΡΟΥ ΜΗΚΟΥΣ

- Η κουρευτική μηχανή σας διαθέτει έναν μοχλό επιλογής μικρού μήκους στο πίσω μέρος της, κάτω από το σετ λεπίδων. Προσαρμόστε τον μοχλό για να αλλάξετε βαθμιαία την εγγύτητα κοπής και επίσης για να βελτιώσετε την αποτελεσματικότητα των εξαρτημάτων οδήγησης κοπής. Επίσης, με τη χρήση του μοχλού, παρατείνεται η διάρκεια ζωής των λεπίδων, καθώς χρησιμοποιείται διαφορετική ακμή κοπής σε κάθε ρύθμιση.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ**ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ**

- Για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια απόδοση της κουρευτικής μηχανής, καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες και τη μονάδα.
- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.
- Απομακρύνετε τις τρίχες που συσσωρεύονται στις λεπίδες και στο σώμα της κουρευτικής μηχανής με βούρτσα. Μη βουτάτε την κουρευτική μηχανή στο νερό.
- Μετά από το καθάρισμα συνιστούμε το λάδωμα των λεπίδων με λίγο λάδι ραπτομηχανής.
- Υπόδειξη: Πριν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.

ΚΑΘΕ ΞΕΙ ΜΗΝΕΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή έχει αποφορτιστεί πλήρως και ότι έχει αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή στο ένα χέρι έτσι ώστε οι λεπίδες να βρίσκονται στο πάνω μέρος και, το μπροστινό μέρος της κουρευτικής μηχανής να είναι προς τα εσάς.
- Τοποθετήστε τον αντίχειρα του άλλου χεριού κάτω από τις λεπίδες στο μπροστινό μέρος της μονάδας, κρατήστε το πίσω μέρος του σετ λεπίδων με τον δείκτη σας και το μεσαίο δάχτυλο και, πιέστε σταθερά προς τα επάνω με τον αντίχειρα. Το σετ λεπίδων θα αποσπαστεί από την κουρευτική μηχανή.
- Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να αφαιρέσετε τις τρίχες που έχουν συσσωρευτεί στη θήκη τριχών και στις λεπίδες.
- Τοποθετήστε ξανά το σετ λεπίδων εισάγοντας την εγκοπή (στην εσωτερική πλευρά του κάτω μέρους του σετ λεπίδων) μέσα στο αυλάκι της θήκης τριχών και ιωθήστε σταθερά με την παλάμη σας έως ότου ακούσετε έναν ήχο κουμπώματος και το σετ λεπίδων ασφαλιστεί στη θέση του. (Λάβετε υπόψη ότι ο μοχλός επιλογής μικρού μήκους στο πίσω μέρος του σετ λεπίδων δεν είναι η εγκοπή που πρέπει να τοποθετηθεί μέσα στο αυλάκι).

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Συνιστούμε ιδιαίτερα η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αφαιρεθεί από έναν επαγγελματία. Κάποια μέρη του περιβλήματος και τα εργαλεία τα ίδια έχουν αιχμηρές ακμές και μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό, σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού πεταχτεί.
 - Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης προτού αφαιρέσετε την μπαταρία.
1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί πλήρως. Για να το κάνετε αυτό, λειτουργήστε τη συσκευή μέχρι να σταματήσει.
 2. Αφαιρέστε το συγκρότημα λεπίδων.
 3. Αφαιρέστε τις 3 βίδες από το πίσω περίβλημα.
 4. Ανασηκώστε και ανοίξτε το επάνω περίβλημα.
 5. Αφαιρέστε το εσωτερικό συγκρότημα ώστε να έχετε πρόσβαση στις μπαταρίες.
 6. Αποσυνδέστε τις μπαταρίες από την πλακέτα κυκλώματος.
- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί σε κατάλληλο επίσημο κέντρο συλλογής/ανακύκλωσης.
 - Μην επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή αφού την έχετε ανοίξει.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- Napajalnik je opremljen s pretvornikom. Napajalnika ne odrežite, da bi zamenjali vtič, saj boste izpostavljeni nevarnosti.
- Ohišje te naprave ni namenjeno za pranje in ni vodoodporno. Naprave ne potaplajte v tekočino.
- Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel.
- **OPOZORILO:** Za polnjenje baterije uporabite le polnilnik, ki je priložen k napravi – referenca tipa SW-030100EU.
- Poškodovani polnilni vmesnik ali stojalo za polnjenje vedno zamenjajte z drugim originalnim delom.
- Baterija v tej napravi ni zamenljiva.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

DELI

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Indikator polnjenja
3. Stojalo za polnjenje
4. Komplet rezil
5. Ročica za izbiro kratke dolžine (zadaj)

Ni prikazano:

- Vodilnih nastavkov (x8)
- Torba za shranjevanje
- Prekrivalo za britje
- Sponke za razdeljevanje (x4)
- Škarje
- Krtača za vrat
- Glavnik za oblikovanje
- Čistilna krtača
- Olje
- Adapter

PRVI KORAKI

POLNJENJE NAPRAVE

- Pred prvo uporabo polnite strižnik 24 ur.
- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Strižnik lahko polnite v ali izven polnilne enote. Priključek adapterja priključite neposredno na dno strižnika ali tako, da strižnik postavite v stojalo in priključek adapterja priključite na zadnji del stojala.
- Med polnjenjem bo lučka kazalnika polnjenja svetila.
- Če izdelka dlje časa (2–3 mesece) ne boste uporabljali, ga odklopite iz omrežja in shranite.
- Ko boste strižnik želeli uporabiti znova, ga napolnite do konca.
- Naprava bo popolnoma napolnjena v 16 ur.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterij, jih vsakih 6 mesecev povsem izpraznite in nato povsem polnite.

POLNJENJE S STANDARDNO ELEKTRIČNO VTIČNICO

- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.

UPORABA S KABLOM

- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.
- Ko je povezan, zasveti lučka za polnjenje.

POZOR Daljša uporaba z omrežnim napajanjem skrajša življenjsko dobo baterije.

UPORABA BREZ KABLA

- Ko je naprava vključena in popolnoma napolnjena, jo lahko uporabljate v brezžičnem načinu do 45 minut.

NAVODILA ZA UPORABO

PRED ZAČETKOM STRIŽENJA

- Preglejte strižnik, ali je brez las in umazanije.
- Osebo postavite tako, da ima glavo približno na ravni vaših oči.
- Pred striženjem lase vedno prečešite, da so brez vozlov in suhi.

NAVODILA ZA STRIŽENJE LAS

- Za enakomerno striženje pustite, da nastavek/rezilo odreže svojo pot skozi lase. Ne potiskajte ga prehitro in s silo. Če strižete prvič, začnite z najdaljšo dolžino nastavka.

KORAK 1 – tilnik

- Pritrdite 3 mm ali 6 mm vodilni glavnik.
- Strižnik držite z zobmi navzgor. Začnite na sredini glave na dnu vratu.
- Počasi dvignite strižnik in se premikajte navzgor ter navzven skozi lase, vsakič odrežite le nekaj las.

KORAK 2 – zadnja stran glave

- S pritrjenim vodilnim glavnikom 9 mm ali 12 mm odrežite lase na zadnji strani glave.

KORAK 3 – bočna stran glave

- S pritrjenim vodilnim glavnikom 9 mm ali 12 mm obrežite stranski del.
- Nato uporabite daljši 25-milimetrski vodilni glavnik in nadaljujte s striženjem na vrhu glave.

KORAK 4 – vrh glave

- Pritrdite vodilni glavnik 25 mm ali 30 mm, lase strižite na vrhu glave v smeri običajne rasti las.
- Za daljše lase na vrhu uporabite škarje. Lase na vrhu glave dvignite z glavnikom za oblikovanje. Strizite nad glavnikom za oblikovanje z dvignjenimi lasmi ali lase primite med prste, da jih dvignete in jih odrežite na želeno dolžino.
- Vedno delaje z zadnje strani glave.

KORAK 5 – Zadnje podrobnosti

- Uporabite prirezovalnik brez nastavka za tesno prirezovanje okoli spodnjega in stranskih delov vratu.
- Da dosežete čisto in ravno črto na zalizcih, obrnite strižnik. Obrnjeni strižnik postavite pravokotno na glavo, tako da se konice rezil rahlo dotikajo kože, nato pa strizite navzdol.

ROČICA ZA IZBIRO KRATKE DOLŽINE

- Vaš strižnik ima izbirno ročico za kratko dolžino, ki se nahaja na zadnji strani strižnika, pod kompletom rezila. Nastavite ročico, da postopoma spreminjate bližino striženja in izboljšate učinkovitost nastavkov vodil za striženje. Uporaba ročice tudi podaljša življenjsko dobo rezil, ker je pri vsaki nastavitvi uporabljen drug rezalni rob.

NEGA BRIVNIKA

PO VSAKI UPORABI

- Dolgotrajno zmogljivost svojega strižnika zagotovite tako, da redno čistite rezila in enoto.
- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.
- Nakopičene lase odstranite z rezil in ohišja strižnika las s krtačko. Strižnika las ne smete potopiti v vodo.
- Priporočamo, da rezila po čiščenju naoljite z malce olja za šivalne stroje.
- Opomba: Med čiščenjem mora biti strižnik izključen.

VSAKIH 6 MESECEV

- Prepričajte se, da je strižnik izpraznjen do konca in odklopljen iz električnega omrežja.
- Strižnik držite v eni roki, tako da so rezila na vrhu, sprednji del strižnika pa je obrnjen proti vam.
- Palec nasprotno roke položite pod rezila na sprednji strani enote, zadnjo stran rezila primite s prstom in sredincem ter s palcem močno pritisnite navzgor. Komplet rezila se bo ločil od strižnika.
- Nakopičene dlake očistite iz žepa za dlake in rezil.
- Komplet rezila zamenjajte tako, da zarezo (na notranji strani na dnu kompleta rezila) vstavite v utor žepa za dlake in trdno potisnete navzdol z dlanjo, dokler ne zaslišite slišnega »klikla« in je komplet rezila zaklenjen na svoje mesto. (Upoštevajte, da izbirna ročica za kratko dolžino na zadnji strani rezila ni zareza, ki jo je treba namestiti v utor).

ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Toplo vam priporočamo, da polnilno baterijo odstrani strokovnjak. Deli ohišja in orodja imajo ostre robove in lahko povzročijo poškodbe, če z njimi ne ravnate pravilno.

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
 - Preden odstranite baterijo, odklopite polnilni adapter.
1. Prepričajte se, da je naprava izpraznjena. V ta namen pustite napravo delovati tako dolgo, dokler se ne ustavi.
 2. Odstranite sklop rezila.
 3. Odstrani 3 vijaka z zadnjega ohišja.
 4. Odklopite in odprite zgornje ohišje.
 5. Odstranite notranji sklop, da izpostavite baterije.
 6. Odklopite baterijo z vezja.
- Baterijo zavržite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.
 - Naprave ne poskušajte uporabljati, ko je odprta.

RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Utikač punjača opremljen je prilagodnikom. Ne režite utikač punjač kako biste ga zamijenili drugim utikačem jer se izlažete opasnoj situaciji.
- Tijelo ovog uređaja se ne smije prati i nije otporno na vodu. Nemojte stavljati uređaj u tekućinu.
- Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom.
- UPOZORENJE: Za punjenje baterije, koristite samo punjač isporučen s uređajem – oznaka tipa SW-030100EU.
- Uvijek zamijenite oštećeni adapter za punjenje ili postolje za punjenje originalnim proizvodom.
- Bateriju u ovom uređaju nije moguće zamijeniti.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- Nemojte uvrtni ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

DIJELOVI

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Gumb za isključivanje/uključivanje | • Ogrtač za brijanje |
| 2. Indikatorsko svjetlo punjenja | • 4 kvačice za razdvajanje |
| 3. Postolje za punjenje | • Škare |
| 4. Komplet oštrica | • Četkica za vrat |
| 5. Kratka ručica za odabir dužine (straga) | • Češalj za oblikovanje |
- Nije prikazano:
- | | |
|-----------------|-----------------------|
| • Češljeva (x8) | • Četkica za čišćenje |
| • Torbica | • Ulje |
| | • Adapter |

PRIJE POČETKA

PUNJENJE UREĐAJA

- Prije prve uporabe Vašeg šišača kose, punite ga 24 sati.
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Možete puniti šišač na postolju za punjenje ili van njega. Možete priključiti adapter za punjenje izravno u dno šišača ili možete postaviti šišač na postolje i priključiti adapter u stražnji dio postolja.
- Tokom punjenja indikatorsko svjetlo punjenja će se upaliti.
- Međutim, ako proizvod neće biti korišten u duljem vremenskom razdoblju (2 - 3 mjeseca), isključite ga iz električne mreže i spremite.
- Kada odlučite ponovo rabiti šišač morate ga ponovo napuniti.
- Ostavite ga 16 sati da se potpuno napuni.
- Kako biste očuvali vijek trajanja Vaših baterija, svakih 6 mjeseci pustite ih da se potpuno isprazne, potom ih potpuno napunite.

PUNJENJE PREKO STANDARDNE UTIČNICE

- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

UPORABA S KABELOM

- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Kad je priključen, indikatorsko svjetlo punjenja će se upaliti.

OPREZ Produžena uporaba isključivog napajanja putem električne mreže dovest će do reduciranja vijeka trajanja baterije.

BEŽIČNA UPORABA

- Kad je proizvod uključen i potpuno napunjen, može se koristiti na bežičan način do 45 minuta.

UPUTE ZA UPORABU

PRIJE ŠIŠANJA

- Provjerite šišač da u njemu nema kose i nečistoća.
- Posjednite osobu tako da je njezina glava otprilike u razini Vaših očiju.
- Prije šišanja uvijek iščetkajte kosu tako da ne bude zamršena te pazite da bude suha.

UPUTE ZA ŠIŠANJE

- Kako bi šišanje bilo ravnomjerno, češalj/oštrica se mora lagano kretati kroz kosu. Ne vucite ga kroz kosu silom niti brzo. Ako je riječ o prvom šišanju počnite s najvećim nastavkom.

KORAK 1 – Zatiljak

- Postavite češalj od 3 mm ili 6 mm.
- Držite šišač tako da zupci pokazuju prema gore. Počnite šišati na sredini na donjem dijelu vrata.
- Polagano podižite šišač, radeći uvijek prema gore i prema vani, šišajući malo- pomalo.

KORAK 2 – Potiljak

- S češljem postavljenim na dužinu od 9 mm ili 12 mm šišajte kosu na zatiljku.

KORAK 3 – Bočna strana glave

- S češljem postavljenim na dužinu od 9 mm ili 12 mm, oblikujte zaliske.
- Potom promijenite i postavite duži češalj od 25mm i nastavite šišati tjeme.

KORAK 4 – Tjeme

- Postavite češalj na 25mm ili 30mm, šišajte kosu na tjemenu u smjeru suprotnom od normalnog rasta kose.
- Za dužu kosu na tjemenu, koristite se škarama. Češljem za oblikovanje podignite kosu na tjemenu. Šišajte preko češlja za oblikovanje tako što ćete podići kosu ili je držite među prstima kako biste je podigli i šišali na željenu dužinu.
- Uvijek počnite od zatiljka.

KORAK 5 – Završna dotjerivanja

- Upotrijebite šišač bez nastavka češlja za temeljito i glatko uklanjanje kose po vratu.
- Za postizanje jasne ravne crte zalizaka, okrenite šišač naopako. Preokrenuti šišač postavite pod pravim kutom u odnosu na glavu, tako da vršci šišača lagano dodiruju kožu, a zatim pomičite šišač prema dolje.

KRATKA RUČICA ZA ODABIR DUŽINE

- Šišač ima kratku ručicu za odabir dužina koja se nalazi na stražnjem dijelu šišača, ispod kompleta oštrica. Podesite ručicu kako biste postepeno promijenili blizinu reza, te kako biste poboljšali učinkovitost nastavaka za šišanje. Uporaba ručice također produžuje vijek trajanja oštrica jer se svakom postavkom koristi drugi kut rezanja.

ODRŽAVANJE VAŠEG BRIJAČA

NAKON SVAKE UPORABE

- Kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost Vašeg šišača, redovito čistite oštrice i jedinicu.
- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Očerkajte nakupljene dlačice iz oštrica i tijela šišača. Nemojte uranjati šišač u vodu.
- Nakon čišćenja preporučujemo podmazivanje oštrica s malo strojnog ulja.
- Upamtite: Kada čistite šišač, morate ga isključiti.

SVAKIH ŠEST MJESECI

- Osigurajte da je iz šišača izbačena sva električna snaga i da je iskopčan iz mrežne utičnice.
- Držite šišač u jednoj ruci tako da su oštrice okrenute prema gore a prednji dio šišača prema Vama.
- Postavite palac druge ruke ispod oštrica na prednjem dijelu jedinice, držite stražnji dio kompleta oštrica kažiprstom i srednjim prstom i palcem čvrsto pritisnite prema gore. Komplet oštrica će se odvojiti od šišača.
- Otresite nakupljene dlačice iz utora za dlačice i oštrica.
- Zamijenite komplet oštrica tako što ćete umetnuti jezičak (u unutrašnjosti, na dnu kompleta oštrica) u urez utora za dlačice i dlanom ruke čvrsto gurnite prema dolje dok ne čujete „klik“ i dok komplet oštrica ne sjedne na mjesto. (Obratite pažnju da kratka ručica za odabir dužine na stražnjem dijelu oštrica nije jezičak koji treba postaviti unutar ureza).

UKLANJANJE BATERIJE

Izričito preporučujemo da uklanjanje baterije na punjenje vrši profesionalno osoblje. Dijelovi kućišta i same alatke imaju oštre rubove koji bi mogli uzrokovati ozljede ako se njima ne rukuje na pravilan način.

- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
 - Prije uklanjanja baterije, odspojite adapter za punjenje.
1. Osigurajte da je iz uređaja izbačena sva električna snaga. Kako biste to učinili, pustite uređaj da radi dok se ne zaustavi.
 2. Uklonite sklop oštrica.
 3. Uklonite 3 vijka iz stražnjeg kućišta.
 4. Odvojite gornje kućište.
 5. Izvadite unutarnji sklop kako biste otkrili baterije.
 6. Odvojite bateriju od tiskane pločice.
- Bateriju treba odložiti u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.
 - Ne pokušavajte puštati u rad uređaj kad ste ga otvorili.

RECIKLAŽA



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Zahvaljujemo vam na kupovini novog Remington® proizvoda. Molimo vas da pažljivo pročitate ova uputstva i da ih sačuvate na sigurnom mestu. Uklonite svu ambalažu pre upotrebe.

VAŽNE MERE BEZBEDNOSTI

- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili rade po uputstvima i ako shvataju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Čišćenje i održavanje ne smeju da vrše deca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Adapter sadrži transformator. Nemojte prerezati adapter da biste ga zamenili sa drugim utikačem, jer to uzrokuje opasnu situaciju.
- Telo ovog uređaja se ne sme prati i nije otporno na vodu. Ne uranjajte aparat u tekućinu.
- Ne koristite proizvod sa oštećenim kablom.
- UPOZORENJE! Za zamenu baterije, koristite samo punjač koji je priložen uz aparat - tip oznake SW-030100EU.
- Oštećeni adapter uvek zamenite originalnim.
- Baterija u ovom uređaju nije zamenljiva.
- Ne koristite aparat ako je oštećen ili neispravan.
- Ovaj aparat nikada ne treba ostaviti bez nadzora kad je uključen u utičnicu, osim kada se puni.
- Držite utikač i kabl daleko od zagrejanih površina.
- Nemojte stavljati utikač u utičnicu ili ga izvlačiti iz nje vlažnim rukama.
- Nemojte uvrtati ili savijati kabl ili ga namotavati oko aparata.
- Ovaj aparat nije namenjen za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu.

DELOVI

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Prekidač za uključenje/isključenje | • Berberski plašt |
| 2. Indikatorsko svetlo punjenja | • Štipaljke za kosu (x4) |
| 3. Postolje za punjenje | • Makaze |
| 4. Komplet oštrica | • Četka za vrat |
| 5. Polugica za izbor dužine (zadnji kraj) | • Češalj za oblikovanje |

Nije prikazano:

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| • Češljevi vodilice (x8) | • Četkica za čišćenje |
| • Kutija za čuvanje | • Ulje |
| | • Adapter |
-

PRE POČETKA

PUNJENJE APARATA

- Pre prve upotrebe aparata za šišanje, puniti ga 24 sata.
- Uverite se da je proizvod isključen.
- Šišač možete puniti unutar ili van postolja za punjenje. Stavite priključak adaptera direktno u donji deo šišača ili postavite šišač u postolje a priključak adaptera utaknite u zadnji kraj postolja.
- Tokom punjenja, upaliće se indikatorsko svetlo za punjenje.
- Ako se proizvod neće koristiti duži vremenski period (2 – 3 meseca), iskopčajte ga iz električne mreže i odložite.
- Napunite do kraja aparat za šišanje kada budete želeli da ga ponovo koristite.
- Omogućite 16 sati za potpuno punjenje.
- Napomena: Da biste produžili vek trajanja baterija, pustite ih da se potroše na svakih 6 meseci, a zatim ih u potpunosti napunite.

PUNJENJE PREKO STANDARDNE ELEKTRIČNE UTIČNICE

- Uverite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

UPOTREBA SA KABLOM

- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Kada je povezano, upaliće se indikatorsko svetlo za punjenje.

OPREZ: Produženo isključivo napajanje putem električne mreže dovodi do smanjenja veka trajanja baterije.

BEŽIČNA UPOTREBA

- Kada je jedinica uključena i potpuno napunjena, proizvod se može koristiti u bežičnom režimu do 45 minuta.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Pre šišanja

- Proverite da u šišaču nema kose i prljavštine.
- Namestite osobu da sedi tako da je njena glava otprilike na nivou vaših očiju.
- Pre šišanja, uvek očešljajte kosu tako da ne bude zamršena i pazite da bude suva.

UPUTSTVA ZA PODREZIVANJE KOSE

- Za ravnomerno podrezivanje pustite da češalj/oštrica sami prolaze kroz dlake. Nemojte forsirati brzi prolaz. Ako podrezujete prvi put, počnite sa upotrebom najdužeg nastavka češlja.

KORAK 1 - Potiljak

- Postavite češalj na 3 mm ili 6 mm.
- Držite češalj tako da su zupci oštrica okrenuti prema gore. Počnite šišanje na sredini glave na donjem delu vrata.
- Polako podižite trimer, prolazeći kroz kosu prema gore i prema spolja, šišajući malo po malo.

KORAK 2 - Zadnji deo glave

- Sa češljem postavljenim na dužinu od 9 mm ili 12 mm, šišajte kosu na zadnjem delu glave.

KORAK 3 – Bočne strane glave

- Zulufe trimujte uz pomoć vodećeg češlja koji je podešen na 9 mm ili 12 mm.
- Potom zamenite vodećim češljem dužine 25 mm, pa nastavite sa trimovanjem ka vrhu glave.

KORAK 4 - Gornji deo glave

- Pričvrstite vodeći češalj od 25 mm ili 30 mm, secite kosu na vrhu glave u pravcu rasta dlake.
- Za veću dužinu kose na vrhu glave, koristite makaze. Podignite kosu na vrhu glave uz pomoć češlja za oblikovanje. Šišajte kosu koja pada preko češlja za oblikovanje dok vam je kosa podignuta ili de držite rukom između prstiju, podignite i potom trimujte do željene dužine.
- Uvek počnite od zadnjeg dela glave.

KORAK 5 – Završna doterivanja

- Koristite trimer bez nastavka češlja za fino šišanje kose po vratu.
- Za postizanje jasne ravne crte zulufa, okrenite trimer naopako. Preokrenuti trimer postavite pod pravim uglom u odnosu na glavu, tako da vrhovi trimera lagano dodiruju kožu, a zatim pomerajte trimer prema dole.

RUČICA ZA IZBOR KRATKE DUŽINE

- Šišač poseduje polugicu za izbor dužine smeštenu sa zadnje strane šišača, ispod oštrica. Podesite ručicu kako biste postepeno promenili dužinu šišanja i kako biste pojačali efikasnost nastavka za podrezivanje. Ova ručica takođe produžava vek trajanja sečiva zato što se u svakom od podešenih položaja menja i odgovarajuće sečivo.

BRIGA O VAŠEM TRIMERU ZA KOSU

- Aparat za šišanje poseduje oštrice visokog kvaliteta.
- Da biste obezbedili dugotrajan učinak aparata za šišanje, redovno čistite oštrice i aparat.
- Uvek držite češalj na trimeru.

POSLE SVAKE UPOTREBE

- Pre čišćenja budite sigurni da je uređaj isključen i iskopčan iz punjača.
- Očerkajte nakupljenu dlaku sa oštrica i tela aparata za šišanje. Aparat za šišanje nemojte potapati u vodu.
- Kako biste očistili jedinicu, obrišite je vlažnom krpom i ostavite da se odmah osuši.
- Stavite par kapi mašinskog ulja ili ulja za šivaće mašine na oštrice. Obrišite višak ulja.

SVAKIH ŠEST MESECI

- Držite šišač u jednoj ruci tako da oštrice budu okrenute ka gore a prednji kraj šišača bude okrenut prema vama.
- Stavite palac suprotne ruke ispod oštrica sa prednje strane aparata, držite zadnju stranu oštrica kažiprstom i srednjim prstom i palcem čvrsto pritisnite prema gore. Oštrice će se odvojiti od šišača.
- Četkicom uklonite nakupljene dlake iz džepa za dlake i sečiva.
- Zamenite oštrice ubacivanjem zarezca (sa unutrašnje strane na dnu oštrica) u žljeb i čvrsto pritisnite dlanom dok ne čujete jasan "klik" i oštrice ne legnu na mesto. (Imajte na umu da polugicu za izbor dužine na zadnjoj strani oštrica ne treba stavljati u žljeb).

UKLANJANJE BATERIJE

Preporučujemo da punjive baterije izvadite obučeno lice. Određeni delovi kućišta i samog pribora imaju oštre ivice i mogu da izazovu povrede ukoliko se njima ne rukuje na ispravan način.

- Punjiva baterija mora da se izvadi iz uređaja pre nego što se izbaci iz upotrebe.
 - Isključite adapter za punjenje pre uklanjanja baterije.
1. Proverite da li je uređaj isključen sa svih izvora napajanja. Kako biste to postigli, pustite uređaj da radi dok se sam ne zaustavi.
 2. Skinite sklop sečiva.
 3. Izvadite 3 zavrtnja iz kućišta.
 4. Podignite i otvorite gornje kućište.

5. Izvadite unutrašnji sklop da biste došli do baterija.
 6. Izvadite bateriju iz strujnog kola.
- Baterije moraju da odlože na odgovarajuće mesto koje je zvanično određeno za reciklažu / odlaganje.
 - Ne pokušavajte da koristite uređaj nakon što ga otvorite.

RECIKLAŽA



Da bi se izbegle štetne posledice na životnu sredinu i zdravlje zbog opasnih supstanci, aparati i punjive i nepunjive baterije obeleženi jednim od ovih simbola ne smeju se odlagati kao neklasifikovani urbani otpad. Uvek odložite električne i elektronske proizvode i, gde je primenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mestu za sakupljanje/reciklažu.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- Адаптер містить трансформатор. Не обрізайте адаптер, щоб замінити штепсель на інший, це може спричинити небезпеку.
- Корпус пристрою не призначений для миття та не має водовідштовхувальні властивості. Уникайте потрапляння пристрою до рідини.
- Не використовуйте пристрій, якщо його шнур пошкоджено.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для заряджання батареї слід використовувати тільки зарядний пристрій, що постачається із цим приладом (номер SW-030100EU).
- Обов'язково замінійте зарядний адаптер або зарядний пристрій, якщо їх пошкоджено, аналогічними оригінальними виробами.
- Батарея в цьому приладі не є замінною.
- Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
- Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.

- Не перекручуйте, не переламайте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

КОМПОНЕНТИ

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Вимикач | • Перукарська накидка |
| 2. Світловий індикатор зарядження | • Розділові затискачі (4 шт.) |
| 3. Зарядний пристрій | • Ножиці |
| 4. Блок лез. | • Щітка для шиї |
| 5. Перемикач вибору малої довжини (на задній частині) | • Гребінець для укладання |
| Не показано на рисунку: | • Щітка для чищення |
| • направляючі насадки-гребінці (x8) | • Мастило |
| • Сумка для зберігання | • Адаптер |

ПОЧАТОК РОБОТИ

ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

- Перед першим використанням машинки для стрижки волосся її слід заряджати протягом 24 годин.
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Машинку для стрижки волосся можна заряджати як у зарядному пристрої, так і поза ним. Підключіть адаптер безпосередньо до нижньої частини машинки для стрижки волосся або вставте машинку для стрижки волосся в зарядний пристрій й підключіть адаптер до задньої частини зарядного пристрою.
- Упродовж заряджання індикатор заряду світитиметься.
- Якщо не плануєте користуватися пристроєм протягом тривалого проміжку часу (2–3 місяці), його слід вимкнути з мережі живлення та скласти для зберігання.
- Перед наступним використанням машинки для стрижки волосся її слід повністю перезарядити.
- Для повноцінного заряджання пристрою потрібно 16 годин.
- Для подовження терміну служби батарей необхідно давати їм повністю розрядитися та зарядитися кожні 6 місяців.

ЗАРЯДЖАННЯ ВІД СТАНДАРТНОЇ ЕЛЕКТРИЧНОЇ РОЗЕТКИ

- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.

ВИКОРИСТАННЯ ЗІ ШНУРОМ

- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.
- Після підключення увімкнеться світловий індикатор зарядження.

ОБЕРЕЖНО Надмірне використання пристрою в режимі живлення від мережі призводить до зменшення терміну використання батареї.

ВИКОРИСТАННЯ БЕЗ ШНУРА

- Увімкнений і повністю заряджений пристрій можна використовувати без підключення шнура живлення до 45 хвилин.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ СТРИЖКИ

- Перевірте машинку на відсутність залишків волосся та бруду.
- Посадіть особу, яку потрібно стригти, так, щоб її голова розташовувалася приблизно на рівні ваших очей.
- Перед початком стрижки слід розчесати волосся таким чином, щоб воно було розплутаним та сухим.

ІНСТРУКЦІЯ З ПРОВЕДЕННЯ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

- Для досягнення рівномірної довжини волосся слід вести гребінцеву насадку/лезо крізь волосся по всій довжині лінії стрижки. Не ведіть машинкою по волоссю занадто швидко. Якщо ви вперше здійснюєте стрижку, починайте з гребінцевої насадки із максимальною довжиною.

ЕТАП 1 — задня частина шиї

- Установіть напрямну насадку (3 або 6 мм).
- Тримайте машинку зубцями леза догори. Починайте стрижку по центру голови від основи шиї.
- Повільно підіймайте машинку, проходячи вгору від себе по голові, та підрівнюючи невелику ділянку волосся за раз.

ЕТАП 2 — потилиця

- Підстригайте волосся на потилиці за допомогою напрямної гребінцевої насадки (9 або 12 мм).

ЕТАП 3 — боки голови

- Підрівняйте бакенбарди за допомогою напрямної гребінцевої насадки (9 або 12 мм).
- Після цього встановіть довшу напрямну гребінцеву насадку (25 мм) і продовжуйте стригти волосся на маківці.

ЕТАП 4 — верхівка голови

- За допомогою напрямної гребінцевої насадки на 25 або 30 мм стрижіть волосся на маківці проти напрямку його росту.
- У разі великої довжини волосся на верхівці голови слід застосовувати ножиці. Підійміть волосся на маківці за допомогою гребінця для укладання. Обріжте підняте волосся до необхідної довжини (замість використання гребінця можна підняти й зафіксувати волосся пальцями).
- Кожного разу слід здійснювати стрижку, стоячи ззаду голови.

ЕТАП 5 — завершальні штрихи

- Використовуйте машинку без гребінцевої насадки для завершення підрівнювання волосся навколо основи та боків шиї.
- Для досягнення чіткої рівної лінії скронь слід змінити напрямок машинки для стрижки волосся на протилежний. Розташуйте обернену машинку під прямим кутом до голови (так, щоб кінчики лез злегка торкалися шкіри) та починайте рух донизу.

ПЕРЕМИКАЧ ВИБОРУ МАЛОЇ ДОВЖИНИ

- Під блоком лез на зворотному боці машинки для стрижки волосся розташовано перемикач вибору малої довжини. Регулюйте перемикач, щоб поступово змінювати дистанцію стрижки. Це також збільшить ефективність напрямних насадок для підрівнювання. Цей перемикач також подовжує термін служби лез, оскільки під час кожного налаштування використовуються різні різальні кромки.

ДОГЛЯД ЗА БРИТВОЮ**ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ**

- Для гарантування високої продуктивності та тривалого терміну служби машинки слід регулярно чистити леза та інші компоненти пристрою.
- Перед проведенням чищення переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.
- Очистьте леза й основну частину машинки від залишків волосся. Не занурюйте тример у воду.
- Рекомендуємо після чищення змащувати леза невеликою кількістю мастила для швейних машин.
- Примітка. Перед здійсненням очищення переконайтеся, що машинка вимкнена.

КОЖНІ 6 МІСЯЦІВ

- Переконайтеся, що батарея машинки повністю розряджена, а сама машинка від'єднана від мережі живлення.
- Візьміть машинку для стрижки волосся однією рукою так, щоб частина з лезами була спрямована вгору, а передня частина — до вас.
- Великим пальцем другої руки торкніться ділянки під лезами в передній частині пристрою. Тримавши задню частину блока лез указівним і середнім пальцями, сильно натисніть великим пальцем і пересуньте його вгору. Після цього блок лез від'єднається від машинки для стрижки волосся.
- Зчистьте щіткою волосся, що накопичилося на лезах і у відсіку для збирання волосся.
- Установіть на місце блок лез, устививши у виїмку (на внутрішній стороні нижньої частини блока лез) виступ відсіку для збирання волосся, і щільно притисніть долонею до кляцання, що свідчить про фіксацію блока лез. Примітка: перемикач вибору малої довжини на задній частині блока лез не слід плутати з виступом, який вставляється у відповідну виїмку.

ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЙКИ

Наполегливо рекомендується, щоб батарею з можливістю заряджання виймав спеціаліст. Частина корпусу й інструменти мають гострі кути; їх неправильне використання може спричинити травмування.

- Перед утилізацією пристрою із нього слід дістати батарею.
 - Перед зняттям батареї від'єднайте зарядний адаптер.
1. Переконайтеся, що пристрій повністю розряджений. Аби цьому запобігти, слід експлуатувати пристрій до його зупинки.
 2. Зніміть блок лез.
 3. Викрутіть 3 гвинти із задньої частини корпусу.
 4. Підчепіть і зніміть верхню частину корпусу.
 5. Вийміть внутрішню частину, щоб отримати доступ до батарей.
 6. Від'єднайте батареї від друкованої плати.
- Батарею необхідно утилізувати у відповідній офіційній точці переробки/збору.
 - Заборонено використовувати пристрій, коли знято кришку корпусу.

УТИЛІЗАЦІЯ



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не ржете адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това ще доведе до рискови ситуации.
- Корпусът на уреда не може да се мие и не е водоустойчив. Не потапяйте уреда в течности.
- Не използвайте продукта с повреден кабел.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За презареждане на батерията използвайте единствено зарядното, предоставено с уреда – вид референция SW-030100EU.
- Винаги заменяйте повредените захранващи адаптори или поставки за зареждане с оригинални такива.
- Батерията в този уред не се сменя.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изправно.
- Този уред никога не трябва да се оставя без надзор, когато е включен в електрическата мрежа, освен когато се зарежда.
- Пазете кабела и щепсела далеч от нагорещени повърхности.
- Не включвайте или изключвайте уреда с мокри ръце.
- Не увивайте и не огъвайте кабела, не го увивайте около уреда.
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

ЧАСТИ

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Бутон за включване/изключване | • Наметало за подстригване |
| 2. Индикаторна светлина за зареждане | • Фиби за коса (4 бр.) |
| 3. Поставка за зареждане | • Ножица |
| 4. Комплект ножове | • Четка за врата |
| 5. Лостче за избор на къса дължина (от задната страна) | • Гребен за оформяне |
| Не са показани: | • Четка за почистване |
| • Водещи гребени (x8) | • Масло |
| • Калъф за съхранение | • Адаптер за зареждане |

ПЪРВИ СТЪПКИ

ЗАРЕЖДАНЕ

- Преди да използвате уреда за пръв път го зареждайте в продължение на 24 часа.
- Уверете се, че уредът е изключен.
- Можете да зареждате Вашия уред, докато е върху или извън поставката за зареждане. Можете да вкарате зареждащия адаптер директно в долната част на машинката или да сложите уреда в поставката и да включите зареждащия адаптер в задната част на поставката.
- Докато уредът се зарежда, индикаторът за зареждане свети.
- Ако продуктът няма да се използва за продължителен период от време (2-3 месеца), изключете го от мрежата и го съхранете.
- Заредете напълно машинката за подстригване, когато решите да я използвате отново.
- Отделете 16 часа за пълно зареждане.
- Забележка: За да запазите живота на батериите, оставете ги да се разреждат напълно на всеки 6 месеца и след това ги заредете напълно.

ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ

- Уверете се, че уредът е изключен.
- Свържете зареждащия адаптер с продукта и след това с електрическата мрежа.

КАБЕЛЕН РЕЖИМ НА УПОТРЕБА

- Свържете зареждащия адаптер с продукта и след това с електрическата мрежа.
- Докато уредът е свързан, индикаторната светлина за зареждане свети.

ВНИМАНИЕ Продължителната употреба на уреда на кабел ще доведе до скъсяване на живота на батерията.

БЕЗЖИЧНА УПОТРЕБА

Когато уредът е включен и напълно зареден, той може да се използва безжично до 45 мин.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ПОДСТРИГВАНЕТО

- Проверете машинката, за да се уверите, че по нея няма коса или мръсотия.
- Разположете човека така, че косата му да е приблизително на нивото на очите ви.
- Преди подстригване винаги сресвайте косата, за да не е заплетена и да е суха.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

- Забележка: за равномерно подстригване позволете на гребена/ножчето да си проправи път през косъмчетата на брадата. Не прилагайте сила и не бързайте. Ако го използвате за първи път, започнете с приставката за максимална дължина.

СТЪПКА 1 – Оформете врата

- Нагласете водещия гребен от 3 мм или 6 мм.
- Дръжте машинката така, че зъбците на острието да сочат навън. Започнете от центъра на главата в основата на врата.
- Бавно повдигайте машинката, като работите нагоре и навън през косата и подрязвате малко количество наведнъж

СТЪПКА 2 – Задната част на главата

- Докато е нагласен водещият гребен от 9 мм или 12 мм, подстрижете задната част на главата.

СТЪПКА 3 – Странична част на главата

- Докато е нагласен водещият гребен от 9 мм или 12 мм, подстрижете бакенбардите.
- След това сменете с по-дългия водещ гребен от 25мм и продължете да подстригвате горната част на главата.

СТЪПКА 4 – Горна част на главата

- Нагласете водещия гребен от 25 мм и 30 мм, подстрижете косата върху горната част на главата, като движите уреда срещу растежа на самия косъм.
- При по-дълга коса в горната част на главата използвайте ножица. Повдигнете косата в горната част на главата с гребена за оформяне. Подстригвайте над гребена за оформяне, докато е повдигната косата, или придържайте косата с пръсти, за да я изправите и да скъсите до желаната дължина.
- Винаги работете от задната част на главата.

СТЪПКА 5 - Финални щрихи

- Използвайте машинката без прикрепен гребен за скъсяване на косата близо до кожата в основата и двете страни на врата.
- За постигане на чиста права линия за бакенбардите, обърнете машинката. Поставете обърнатата машинка под прав ъгъл към главата, като остриетата леко докосват кожата и след това движете надолу.

ЛОСТЧЕ ЗА ИЗБОР НА КЪСА ДЪЛЖИНА

- Вашата машинка за подстригване разполага с лостче за избор на къса дължина, което се намира на гърба на самия уред, под комплекта с ножове. Нагласете лостчето така че постепенно да регулирате близостта при отрязване на косъмчетата и да подобрите ефективността на приставките на тримера. Използването на лостчето също така удължава живота на остриетата, тъй като се използва различен ъгъл на подстригване при всяко настройване.

ГРИЖА ЗА ВАШАТА МАШИНКА ЗА БРЪСНЕНЕ

СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА

- За да гарантирате дълготрайна ефективност на машинката за подстригване, редовно почиствайте ножчетата и уреда.
- Винаги преди да почиствате уреда, се уверете, че е изключен от бутона и от електрическата мрежа.
- Почистете с четка натрупаните косми върху ножчетата и тялото на машинката. Не потапяйте машинката във вода.
- Препоръчваме да намаслите ножчетата след почистване с малко масло за шивачна машина.
- Забележка: уверете се, че машинката за подстригване е изключена по време на почистване.

НА ВСЕКИ ШЕСТ МЕСЕЦА

- Уверете се, че машинката за подстригване е изключена от всякакво захранване, вкл. от електрическата мрежа.
- Дръжте машинката за подстригване в едната ръка, така че остриетата да са в горната част, а предната част на машинката за подстригване е обърната към вас.
- Поставете палеца на другата си ръка под остриетата в предната част на уреда, задръжте задната част на комплекта остриета с показалеца и средния си пръст и силно натиснете нагоре с палеца. Комплектът остриета ще се отдели от машинката за подстригване.
- Почистете с четка насъбралите се косъмчета в отделението за косъмчета и по остриетата.
- Сменяйте комплекта остриета, като вкарате зъбеца (от вътрешната долна част на комплекта остриета) във вдлъбнатината на отделението за косъмчета и притиснете силно с дланта си, докато се чуе звук от щракване и комплектът остриета се фиксира на място. (Имайте предвид, че лостчето за избор на къса дължина на гърба на комплекта с ножове не е зъбецът, който трябва да се постави във вдлъбнатината).

СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

Силно препоръчително е да презареждащата се батерия да бъде отстранена от специалист. Частите от комплекта и самите инструменти имат остри краища и могат да доведат до нараняване при неправилна употреба.

- Батерията трябва да бъде извадена преди уредът да се предаде за скрап.
 - Отделете зареждащия адаптер, преди да извадите батерията.
1. Уверете се, че батерията е напълно изтощена. За да го направите, оставете уреда да работи докато не се изключи сам.
 2. Отстранете частта с остриетата.
 3. Развийте трите винта от задната страна на корпуса.
 4. Отлепете с помощно средство горния корпус.
 5. Извадете вътрешната част, за да се покажат батериите.
 6. Разкачете батериите от платката.
- Батерията трябва да бъде изхвърлена на подходящо официално място за рециклиране/събиране.
 - Не се опитвайте да включвате уреда след като сте го отворили.

РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعثب الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- يحتوي المحول على محول. لا تقطع المحول لاستبداله بمقبس آخر لأن ذلك يسبب وضعاً خطراً.
- جسم هذا الجهاز غير قابل للغسل أو مقاوم للماء. لا تضع الجهاز في سائل و.
- لا تستخدم المنتج مع سلك تالف.
- تحذير: لإعادة شحن البطارية، يجب استخدام الشاحن المرفق فقط مع الجهاز - مرجع النوع SW-030100EU.
- استبدل دائماً محول الشحن التالف أو قاعدة الشحن التالفة بقطعة أخرى أصلية.
- البطارية في هذا الجهاز غير قابلة للاستبدال.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو به خلل.
- لا ينبغي أبداً أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة
- لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبللة.
- لا تقم بثني أو جدل الكبل أولفه حول الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

الأجزاء

1. مفتاح تشغيل/إيقاف (On/off)
 2. لمبة مؤشر الشحن
 3. قاعدة الشحن
 4. طقم شفرات
 5. رافعة تحديد الطول القصير (الخلفي)
- غير مبين:
- أمشاط دليل (x8)
 - صندوق التخزين
 - علبة صلبة
 - مريلة حلاقة
 - مشابك التقسيم (4x)
 - المقصات
 - فرشاة رقيقة
 - مشط تصفيف
 - فرشاة تنظيف
 - زيت
 - محول

بدء العمل

شحن الجهاز

- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
- يمكنك شحن ماكينة قص الشعر في حامل الشحن أو خارجه. قم إما بتوصيل وصلة المحول مباشرة في الجزء السفلي من ماكينة قص الشعر، أو عن طريق وضع ماكينة قص الشعر في الحامل وتوصيل وصلة المحول في الجزء الخلفي من الحامل.
- لا يمكن شحن المقص أكثر من اللازم. ومع ذلك افصله من الكهرباء وقم بتخزينه إذا كان المنتج لن يستخدم لمدة طويلة (2-3 شهر).
- قم بإعادة شحن مقص الشعر بالكامل عندما تريد استخدامه مرة أخرى.
- تأكد من إيقاف المنتج.
- خصص 24 ساعات عموماً لشحن البطارية بالكامل
- تتميز ماكينة قص الشعر بوجود مؤشر عليه مقياس وقود لإظهار الشحن المتبقي وحالة الشحن، يرجى الاطلاع على الجدول أدناه:
- للحفاظ على عمر البطاريات، دعها تنفذ كل 6 شهور ثم قم بإعادة شحنها
- ماكينة قص الشعر تتميز بوظيفة شحن سريع. عندما تقوم بالشحن لمدة 16 سيعطيك وقتاً كافياً للتشغيل في حالة الطوارئ.

الشحن عبر مأخذ كهرباء قياسي

- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
- **سلكي**
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
- عند التوصيل، تضئ لمبة مؤشر الشحن.
- تنبيه سوف يؤدي استخدام الكهرباء فقط لمدة طويلة إلى تقليل عمر البطارية.
- **الاستخدام اللاسلكي**
- تصل مدة التشغيل من الشحن الكامل إلى 45 دقيقة.

تعليمات الاستخدام

قبل بدء القص

- افحص المقص وتأكد من أنه خال من الشعر والتراب.
- اجلس الشخص بحيث يكون رأسه في مستوى العين تقريباً.
- قم دائماً قبل القص بتمشيط الشعر بحيث يكون خالياً من التشابك وجافاً.

إلحاق مشط

- أمسك المشط وأسنانه لأعلى.
- حركه فوق وعلى طول شفرة المقص إلى أن تجلس واجهة المشط بثبات على شفرة المقص.
- **تعليمات قص الشعر**

- للقص المنتظم، دع ملحق المشط/الشفرة يشق طريقه خلال الشعر. ولا تجبره على القص بسرعة. وإذا كنت تقص لأول مرة، ابدأ بالحد الأقصى لملحق المشط.

الخطوة -1 خلف الرقبة (القفا)

- تَبَيَّن المشط الثابت 3 مم أو 6 مم.
- أمسك المقص مع جعل أسنان الشفرة تشير لأعلى. ابدأ من وسط الرأس عند قاعدة الرقبة.
- ارفع المقص ببطء ودعه يعمل خلال الشعر لأعلى وللخارج ويقوم بالتشذيب قليلاً في كل مرة.

الخطوة 2 - خلف الرأس

- قم بقص الشعر الموجود في مؤخرة الرأس باستخدام مشط الدليل 9 مم أو 12 مم المرفق.
- الخطوة 3 - جانِب الرأس
- باستخدام مشط الدليل 9 مم أو 12 مم المرفق، قم بتَشذيب السوالف.
- ثم غَيِّر إلى مشط الدليل الأطول 25 مم واستمر في القص لأعلى الرأس.

الخطوة 4 - أعلى الرأس

- قم بتوصيل مشط الدليل 25 مم أو 30 مم، لقص الشعر أعلى الرأس عكس اتجاه نمو الشعر بشكل طبيعي.
- للشعر الأطول في الرأس، استخدم المقص. ارفع الشعر على قمة الرأس بمشط تصفيف. قص الشعر على مشط التصفيف أثناء رفع الشعر أو أمسك الشعر بين الأصابع لرفعه وقصه إلى الطول المطلوب.
- اعمل دائماً من خلف الرأس.

الخطوة 5 - اللمسات الأخيرة

- استخدم المقص بدون مشط ملحق للتشذيب حول قاعدة وجوانب الرقبة.
- لعمل خط مستقيم نظيف عند السوالف، اعكس مقص الشعر. وضع المقص المعكوس على الرأس بزوايا قائمة مع جعل الشفرات تلمس الجلد برفق ثم اعمل لأسفل.

رافعة تحديد الطول القصير

- تحتوي ماكينة قص الشعر على رافعة لتحديد الطول القصير تقع في الجزء الخلفي من ماكينة قص الشعر، أسفل مجموعة الشفرات. اضبط الرافعة لتغيير قرب الفص تدريجياً وأيضاً لتحسين فعالية ملحقات دليل التشذيب. كما أن استخدام الرافعة يطيل عمر الشفرات نظراً لاستخدام حافة قص مختلفة في كل إعداد.

صيانة ماكينة الحلاقة

صيانة مقص الشعر:

- نظف الشفرات والوحدة بانتظام لضمان استمرار أداء المقص لمدة طويلة.
- تأكد من تشغيل الجهاز وفصله من الكهرباء قبل التنظيف.
- قم بإزالة الشعر المتراكم من الشفرات وجسم المقص. لا تغمر المقص بالماء.
- ضع بضع قطرات من زيت قاطع أو ماكينة خياطة على الشفرات. وامسح الزيت الزائد.
- ملاحظة: تأكد من إيقاف المقص عند التنظيف.

كل ستة أشهر

- تأكد من تفريغ الجهاز من كل الطاقة.
- أمسك ماكينة قص الشعر بيد واحدة بحيث تكون الشفرات في الأعلى ويكون الجزء الأمامي من ماكينة قص الشعر مواجهاً لك.

- ضع إبهام اليد المعاكسة أسفل الشفرات في مقدمة الوحدة، وامسك الجزء الخلفي من الشفرة بإصبعك الأمامي والإصبع الأوسط واضغط بقوة لأعلى بإبهامك. سيتم فصل مجموعة الشفرات عن ماكينة قص الشعر.
- يُرجى تنظيف الشعر المتراكم بالفُرْشَة من جيب الشعر والشفرات.
- استبدل مجموعة الشفرة عن طريق إدخال الشق (من الداخل أسفل مجموعة الشفرات) في تجويف جيب الشعر وادفعه بإحكام للأسفل براحة يدك حتى تسمع صوت "نقرة" وتصبح مجموعة الشفرات مثبتة بإحكام في مكانها. (يُرجى الانتباه إلى أن رافعة تحديد الطول القصير الموجودة في الجزء الخلفي من مجموعة الشفرات ليست هي الشق الذي يجب وضعه في الأخدود).

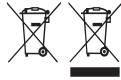
إخراج البطاريات

نوصي بشدة بأن يقوم فني متخصص بإخراج البطارية القابلة للشحن. يوجد لدى بعض من أجزاء المبيت والأدوات نفسها أطراف حادة وقد تسبب الإصابة في حالة عدم التعامل معها على نحو صحيح.

- يجب إخراج البطارية القابلة للشحن من الجهاز قبل التخلص منها.
- أفضل محول الشحن قبل إزالة البطارية.
- 1. تأكد من تفريغ الجهاز من كل الطاقة. للقيام بذلك، قم بتشغيل الجهاز حتى يتوقف.
- 2. فك مجموعة الشفرات.
- 3. فك المسامير الثلاثة من الغلاف الخلفي.
- 4. انزع الغطاء العلوي.
- 5. أخرج المجمع الداخلي لكشف البطاريات.
- 6. افصل البطارية عن لوحة الدائرة الكهربائية.
- يجب التخلص من البطارية عند نقطة إعادة التدوير أو في منطقة تجميع رسمية مناسبة.
- لا تحاول تشغيل الجهاز بعد أن تقوم بفتحه.

إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائماً التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/ جميع المخلفات.



Ref. No. HC4110

Type No. HC5000

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

100-240B~50/60Гц 200mA 

21/INT/ HC4110 T22-7001908 Version 01 /21

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands,Inc.,
or one of its subsidiaries

Russell Hobbs Deutschland GmbH, Am Unisyspark 1, 65843 Sulzbach, Germany
remington-europe.com

© 2021 Spectrum Brands, Inc.